

Anchura **14** mm

Posibilidad de montar diferentes racores



14 mm
Tamaño real

Salida



En codo

Recto

Entrada

2 modelos de montaje disponibles.

- Montaje directo
- Montaje sobre raíl DIN

Función de caudal inverso como estándar.

Unidad ind. / Mod. alimentación individual

Posición conexión	Modelo de racor	Diám. ext. tubo aplicable					
		Sistema métrico			Pulgadas		
		4	6	8	5/32	1/4	5/16
Entrada	Recto / En codo	●	●	—	●	●	—
Salida	Recto / En codo	●	●	—	●	●	—

Alimentación centralizada

Posición conexión	Modelo de racor	Diám. ext. tubo aplicable					
		Sistema métrico			Pulgadas		
		4	6	8	5/32	1/4	5/16
Entrada	Recto / En codo	—	●	●	—	●	●
Salida	Recto / En codo	●	●	—	●	●	—

Bloque compacto de reguladores

Bloque

Alimentación centralizada



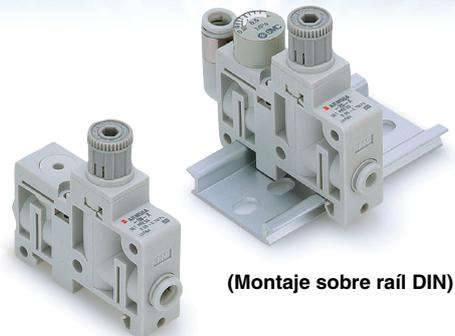
(Montaje directo)

Modelo de alimentación ind.



(Montaje sobre raíl DIN)

Unidad ind.



(Montaje directo)

(Montaje sobre raíl DIN)

Serie **ARM5**

SMC
CAT.EUS40-47B-ES

Bloque compacto de reguladores Alimentación centralizada *Serie ARM5A*

Forma de pedido

ARM5 **A** **A** **1** **4** **07** **A**

Alimentación centralizada • ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦

1. Montaje del bloque

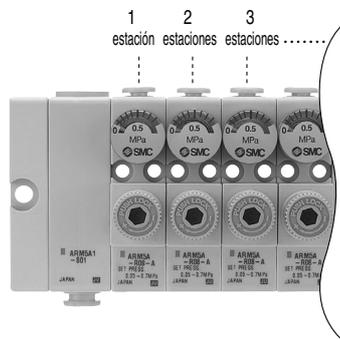
Símbolo	A	B
Forma de montaje	Montaje directo	Montaje sobre raíl DIN
Aspecto		

2. Alimentación centralizada pos. de conexionado (ENTRADA)

Símbolo	1	2
Pos. de conexionado	Parte inferior	Parte superior
Aspecto		

3. Estaciones del bloque regulador

Símbolo	Estaciones
1	1 estación
2	2 estaciones
3	3 estaciones
4	4 estaciones
5	5 estaciones
6	6 estaciones
7	7 estaciones
8	8 estaciones
9	9 estaciones
M	10 estaciones



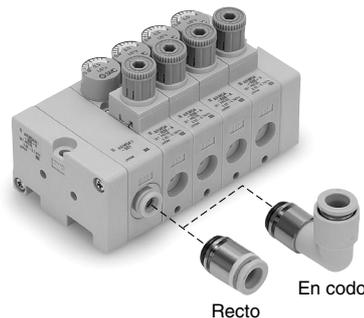
4. Modelos de racores de ENTRADA/ SALIDA (véase el gráfico siguiente)

Sistema métrico

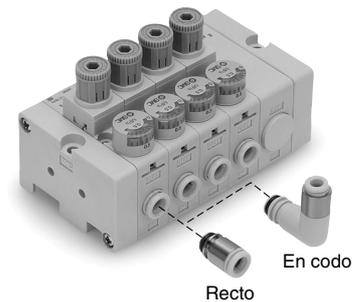
Pos. de montaje	Entrada				Salida			
	Recto		En codo		Recto		En codo	
Mod. de conexión	Ø6	Ø8	Ø6	Ø8	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6
Símbolo								
07	●				●			
08	●					●		
09		●			●			
10		●				●		
19			●				●	
20			●				●	
21				●			●	
22				●			●	
26	●						●	
27	●						●	
28		●					●	
29		●					●	
33			●		●			
34			●			●		
35				●	●			
36				●		●		

Pulgadas

Pos. de montaje	Entrada				Salida			
	Recto		En codo		Recto		En codo	
Mod. de conexión	Ø1/4	Ø5/16	Ø1/4	Ø5/16	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4
Símbolo								
57	●				●			
58	●					●		
59		●			●			
60		●				●		
69			●				●	
70			●				●	
71				●			●	
72				●			●	
76	●						●	
77	●						●	
78		●					●	
79		●					●	
83			●		●			
84			●			●		
85				●	●			
86				●		●		

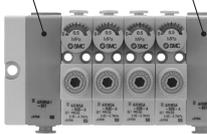


Entrada



Lado de ENTRADA (lado trasero)

5. Accesorios

Símbolo	Manómetro ^{Nota)}		Posición de montaje del bloque de alimentación centralizada		
	Sí	Ninguno	Lado L (Izquierda)	Lado R (Derecha)	Lado B (Ambos lados)
					
A	●		●		
B	●			●	
C	●				●
D		●	●		
E		●		●	
F		●			●

Nota) Los manómetros no están disponibles con la opción exenta de cobre.

6. Opciones

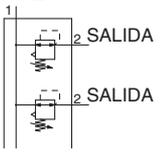
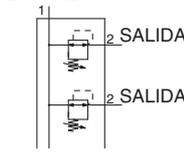
Símbolo	Ninguno	Ajuste 0.35 MPa ^{Nota)}	Sin alivio
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Se ha instalado un manómetro con una extensión completa de 0.8 MPa.

7. Representación de la unidad

Símbolo	Descripción
-	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: MPa
Z ^{Nota)}	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: PSI

Nota) Este producto está destinado exclusivamente al mercado extranjero.
(En Japón se suministra la unidad SI.)

Símbolo	
Modelo de alivio	Modelo sin alivio
ENTRADA 	ENTRADA 

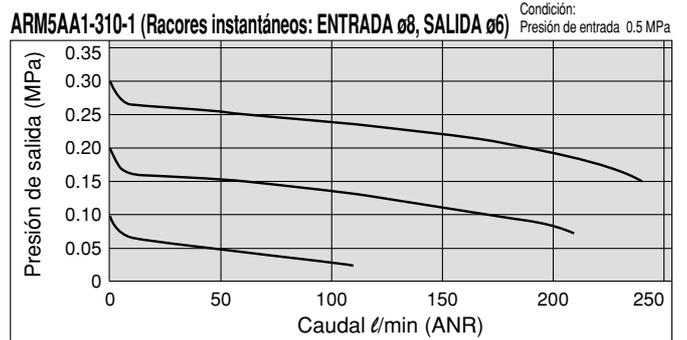
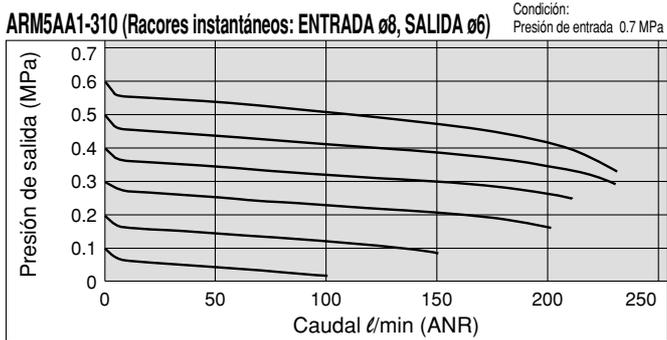
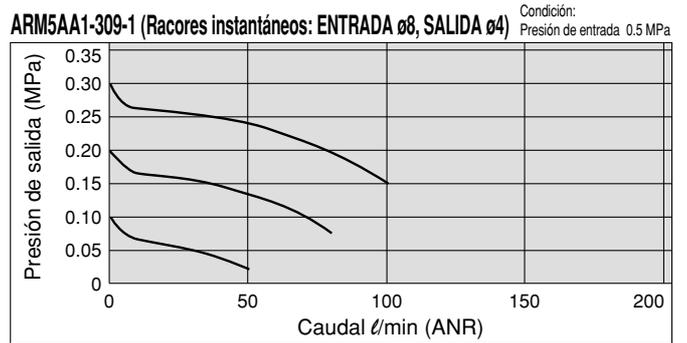
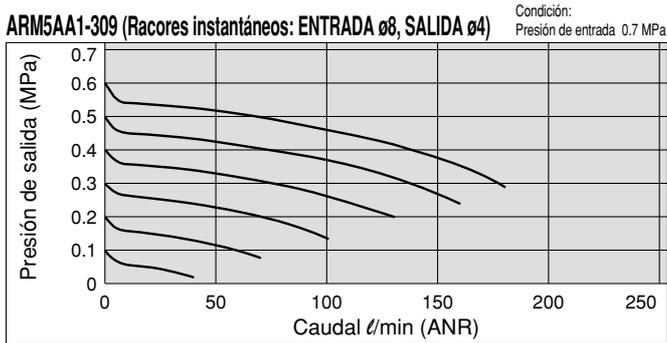
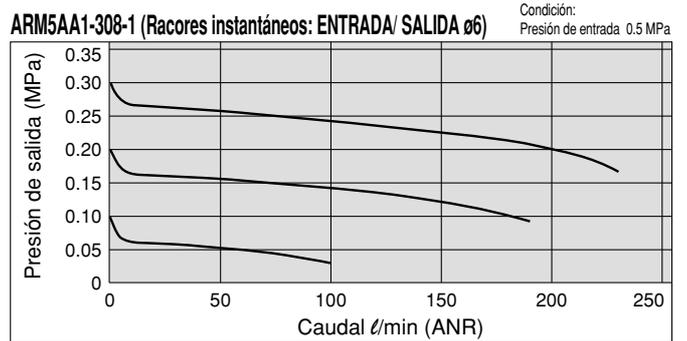
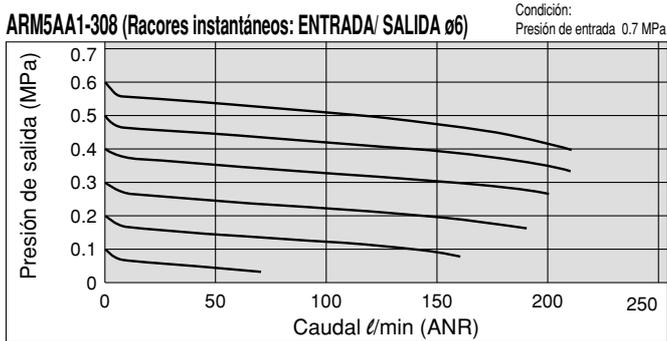
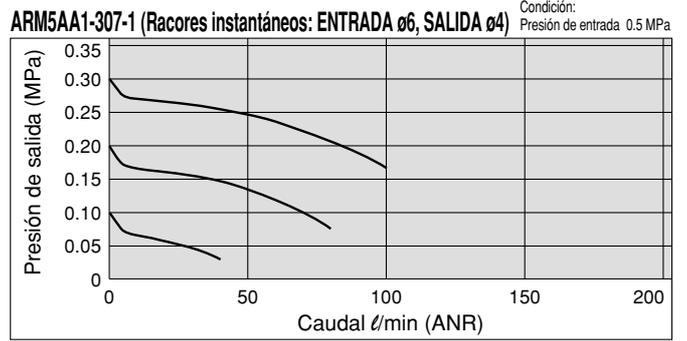
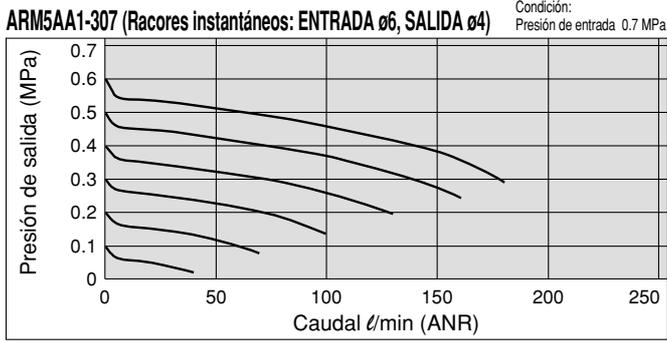
Características técnicas estándar

Modelo	ARM5A	
Construcción del regulador	Acción directa	
Principio de trabajo	Tipo de émbolo	
Mecanismo de alivio	Estándar	Modelo de alivio
	Opcional	Sin alivio
Función de caudal inverso	Integrada (tipo descompensado)	
Diám. ext. del tubo del lado de entrada	ø6, ø8, ø1/4", ø5/16"	
Diám. ext. del tubo del lado de salida	ø4, ø6, ø5/32", ø1/4"	
Presión de prueba	1.5 MPa	
Presión máx. de trabajo	1.0 MPa	
Rango de presión de ajuste	Estándar	0.05 a 0.7 MPa
	Opcional	0.05 a 0.35 MPa (modelo de baja presión)
Fluido	Aire	
Temperatura ambiente y de fluido	5 a 60°C	

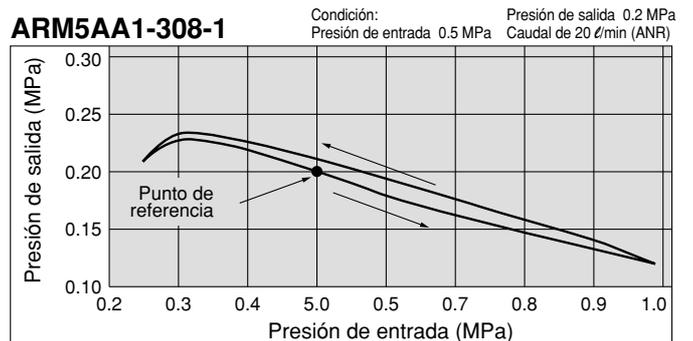
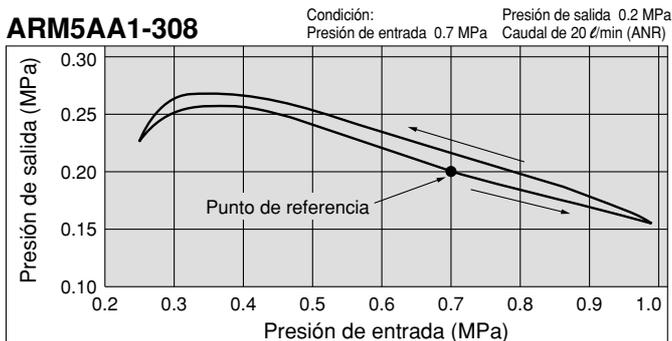
Nota) Cuando se utiliza con caudal inverso, aplicar una presión de 0.1 MPa o superior.

Serie ARM5A

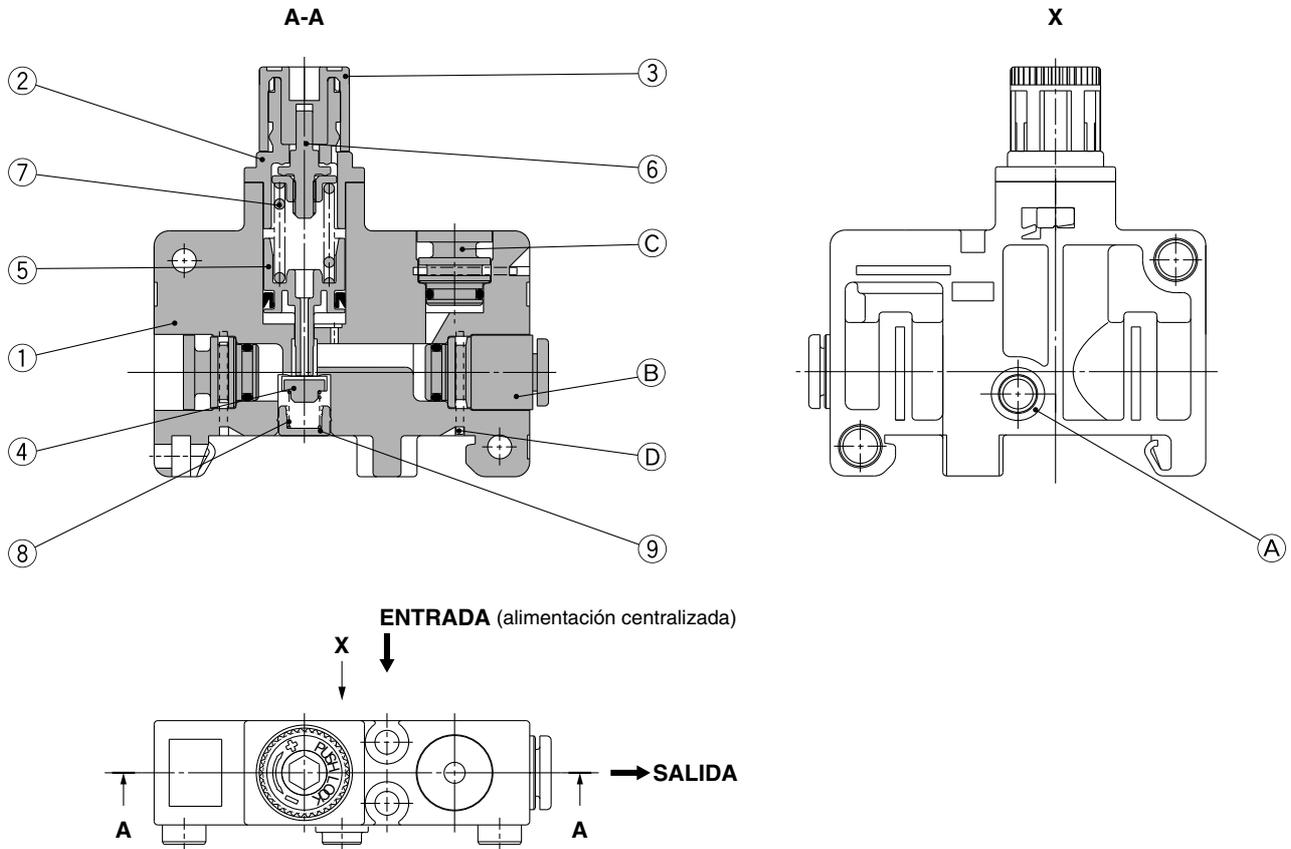
Curvas de caudal (valores representativos)



Curvas de presión (valores representativos)



Construcción (Bloque de reguladores con alimentación centralizada)



Lista de componentes

Nº	Descripción	Material
1	Cuerpo (para alim. centralizada)	PBT
2	Carcasa	PBT
3	Regulador	POM
4	Válvula	HNBR, Aleación de aluminio
5	Émbolo	POM, NBR
6	Conjunto del tornillo de regulación	—
7	Muelle de regulación	Acero inoxidable
8	Muelle de válvula	Acero inoxidable
9	Guía válvula	Latón

Piezas de repuesto

Nº	Descripción	Material	Ref.
A	Junta tórica	NBR	136019
B	Racores	—	Véase la pág. 13.
C	Tapón conexión	PBT, HNBR	Véase la pág. 14.
D	Clip	Acero inoxidable	136010

Serie ARM5A

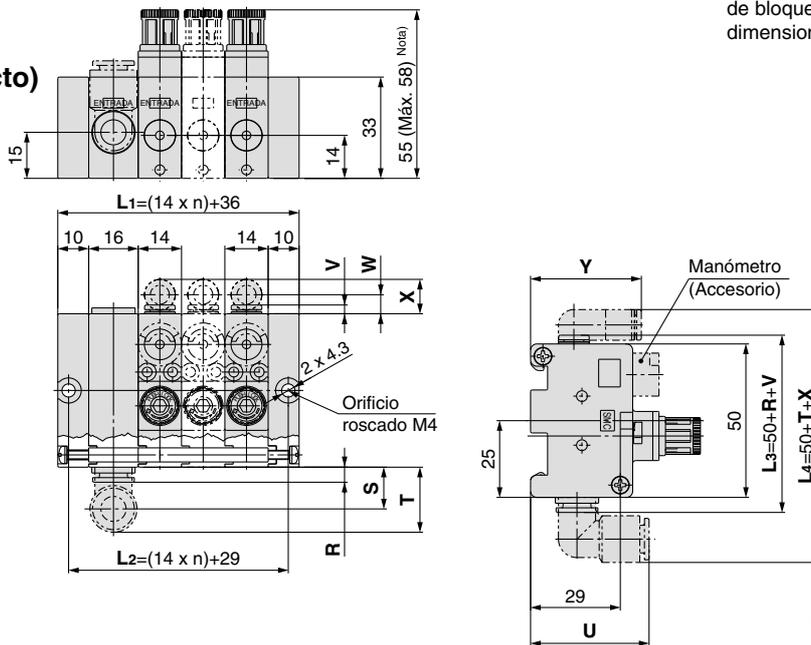
Dimensiones

ARM5AA □

Alimentación centralizada (Montaje directo)

* n = Número de estaciones del bloque regulador

Consulte de la pág. 10 a la 14 para ver las opciones de bloque de los racores instantáneos y las dimensiones opcionales del bloque.



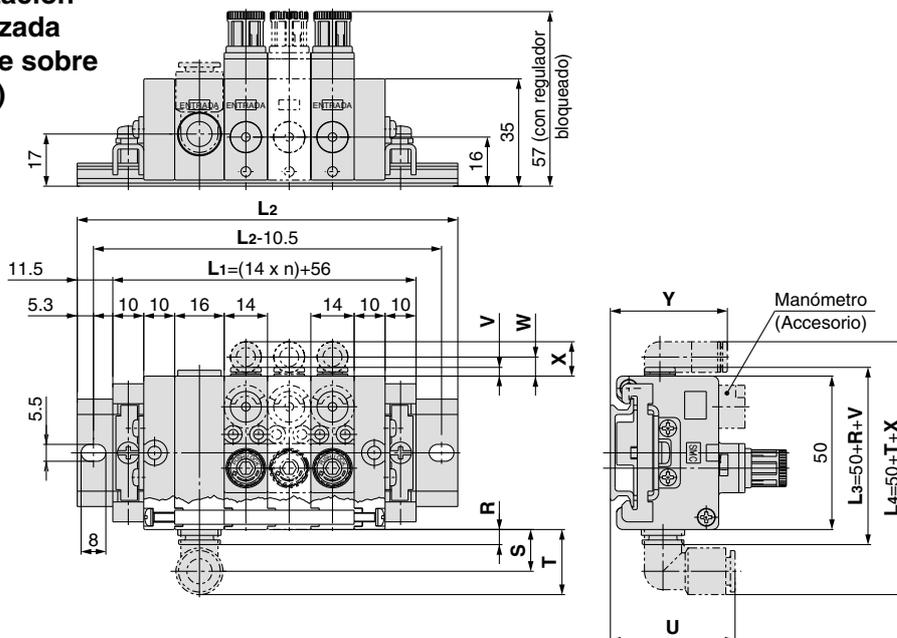
Nota) La dimensión máxima es el tamaño con el regulador desbloqueado.

Tamaño racor	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto	En codo	En codo	En codo	Recto	En codo	En codo	En codo
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	—	—	—	—	2.5	6	11	35.5
ø6	3	12.5	19	35.5	3	6.5	11	36
ø1/4	3	12.5	19	35.5	6.5	6	11.5	38.5
ø8, ø5/16	5	13.5	21	38.5	—	—	—	—

ARM5AB □

Alimentación centralizada (Montaje sobre raíl DIN)

* n = Número de estaciones del bloque regulador



Tamaño racor	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto	En codo	En codo	En codo	Recto	En codo	En codo	En codo
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	—	—	—	—	2.5	6	11	37.5
ø6	3	12.5	19	37.5	3	6.5	11	38
ø1/4	3	12.5	19	37.5	6.5	6	11.5	40.5
ø8, ø5/16	5	13.5	21	40.5	—	—	—	—

Estaciones	Ref. raíl DIN	Dimensión L2
1	VVQ1000-90-7	98
2	VVQ1000-90-8	110.5
3	VVQ1000-90-9	123
4	VVQ1000-90-11	148
5	VVQ1000-90-12	160.5
6	VVQ1000-90-13	173
7	VVQ1000-90-14	185.5
8	VVQ1000-90-15	198
9	VVQ1000-90-16	210.5
M	VVQ1000-90-17	223

Bloque compacto de reguladores Modelo de alimentación individual *Serie ARM5B*

Forma de pedido

ARM5 B **A** — **4** — **07** — — —

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

Modelo de alimentación individual •

1. Montaje del bloque

Símbolo	A	B
Forma de montaje	Montaje directo	Montaje sobre raíl DIN
Aspecto		

2. Estaciones del bloque regulador

Símbolo	Estaciones
1	1 estación
2	2 estaciones
3	3 estaciones
4	4 estaciones
5	5 estaciones
6	6 estaciones
7	7 estaciones
8	8 estaciones
9	9 estaciones
M	10 estaciones



3. Posición de conexionado ENTRADA/ SALIDA

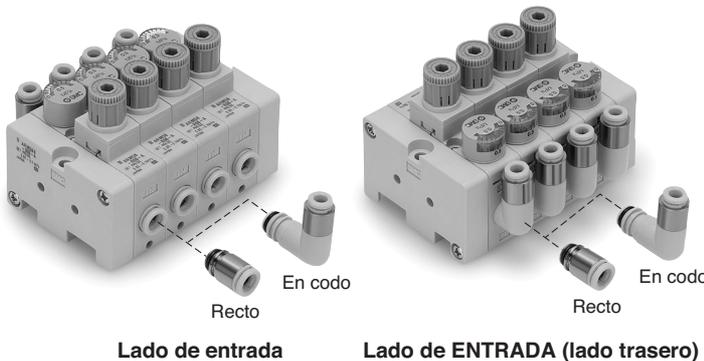
Sistema métrico

Pos. de montaje	Lado de entrada		Lado de salida	
	Recto	En codo	Recto	En codo
Mod. de conexión	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6
Símbolo	06	07	08	18
	19	20	25	26
	27	32	33	34

Pulgadas

Pos. de montaje	Lado de entrada		Lado de salida	
	Recto	En codo	Recto	En codo
Mod. de conexión	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4
Símbolo	56	57	58	68
	69	70	75	76
	77	82	83	84

Símbolo	
Modelo de alivio	
ENTRADA 1	2 SALIDA
ENTRADA 1	2 SALIDA
Modelo sin alivio	
ENTRADA 1	2 SALIDA
ENTRADA 1	2 SALIDA



4. Accesorio

Símbolo	Manómetro ^{Nota}	Disposición
-	Ninguno	
A	Sí	

Nota) Los manómetros no están disponibles con una opción exenta de cobre.

6. Opciones

Símbolo	Ninguno	Ajuste 0.35 MPa ^{Nota}	Sin alivio
-	•		
1		•	
2			•
3		•	•

Nota) Se ha instalado un manómetro con una extensión completa de 0.8 MPa.

7. Representación de la unidad

Símbolo	Descripción
-	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: MPa
Z ^{Nota}	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: PSI

Nota) Este producto está destinado exclusivamente al mercado extranjero. (En Japón se suministra la unidad SI.)

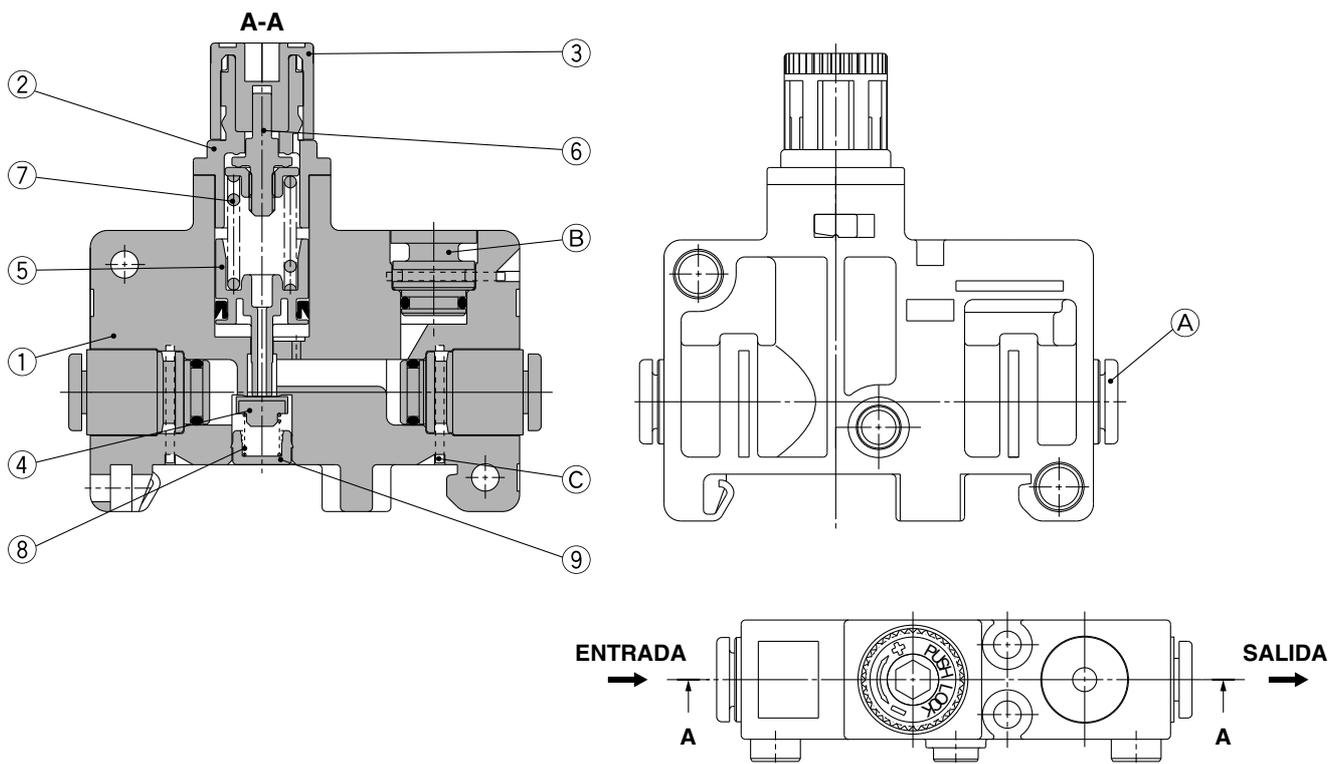
Serie ARM5B

Características técnicas estándar

Modelo		ARM5B
Construcción del regulador		Acción directa
Principio de trabajo		Tipo de émbolo
Mecanismo de alivio	Estándar	Modelo de alivio
	Opcional	Sin alivio
Función de caudal inverso		Integrada (tipo descompensado)
Diám. ext. del tubo del lado de entrada		ø4, ø6, ø5/32", ø1/4"
Diám. ext. del tubo del lado de salida		ø4, ø6, ø5/32", ø1/4"
Presión de prueba		1.5 MPa
Presión máx. de trabajo		1.0 MPa
Rango de presión de ajuste	Estándar	0.05 a 0.7 MPa
	Opcional	0.05 a 0.35 MPa (modelo de baja presión)
Fluido		Aire
Temperatura ambiente y de fluido		5 a 60°C

Nota) Cuando se utiliza con caudal inverso, aplicar una presión de 0.1 MPa o superior.

Construcción (Bloque de reguladores con alimentación individual)



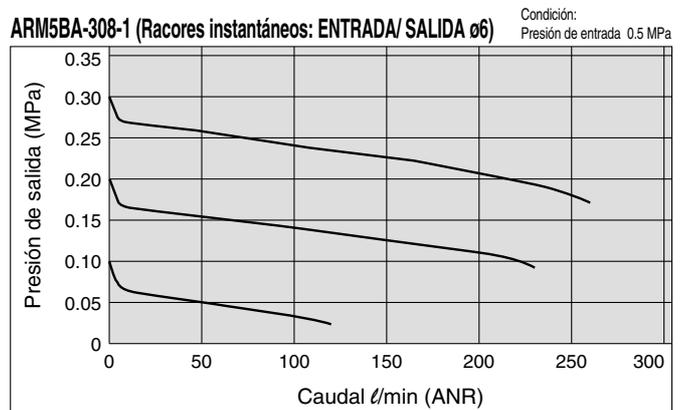
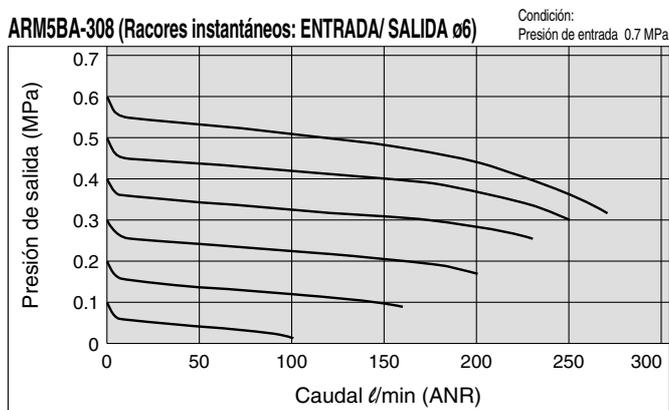
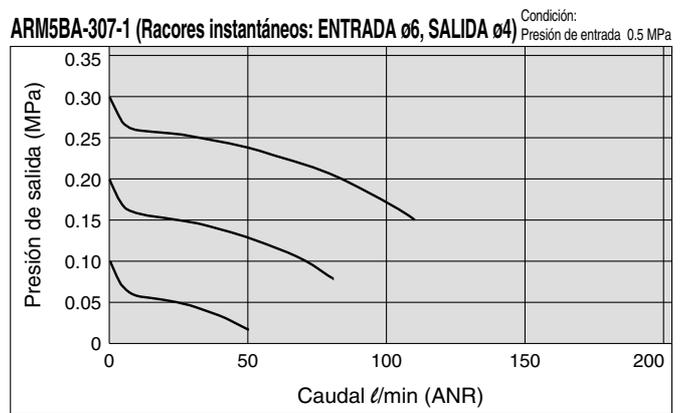
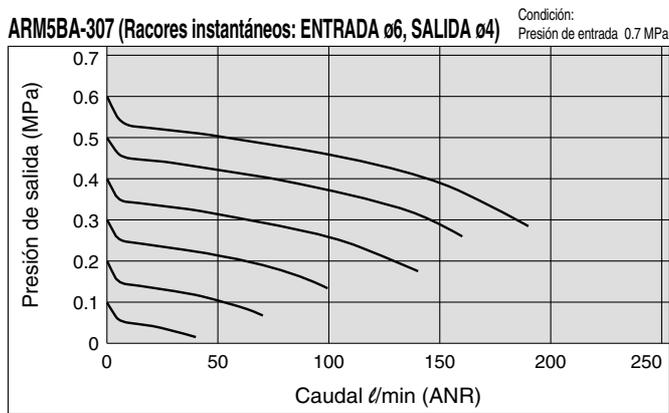
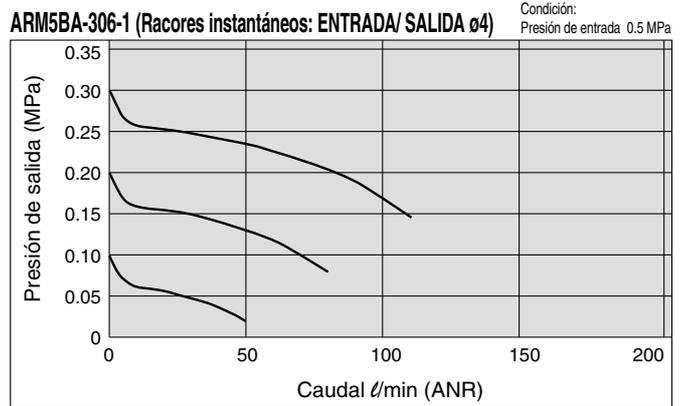
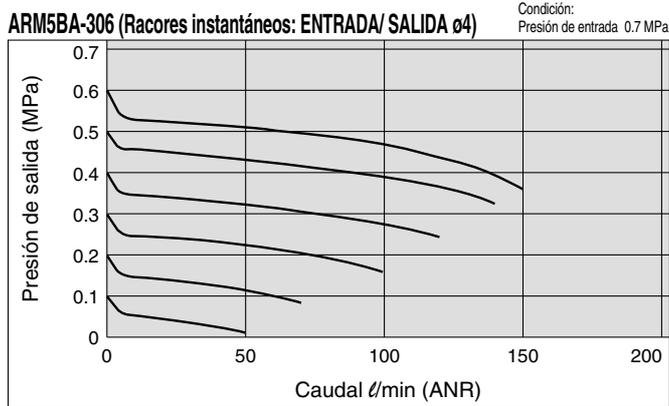
Lista de componentes

Nº	Descripción	Material
1	Cuerpo (para alimentación ind.)	PBT
2	Carcasa	PBT
3	Regulador	POM
4	Válvula	HNBR, Aleación de aluminio
5	Émbolo	POM, NBR
6	Conjunto del tornillo de regulación	—
7	Muelle de regulación	Acero inoxidable
8	Muelle de válvula	Acero inoxidable
9	Guía válvula	Latón

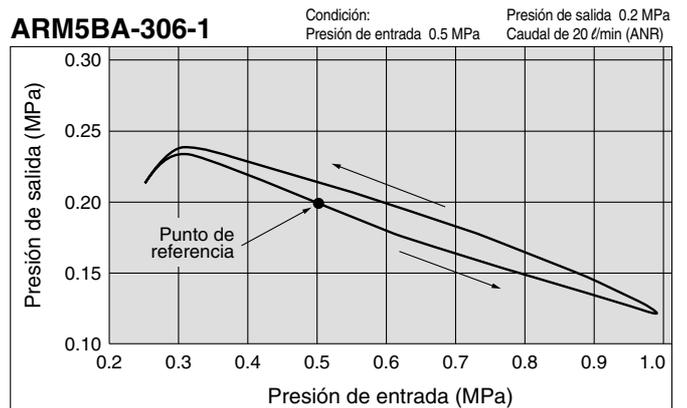
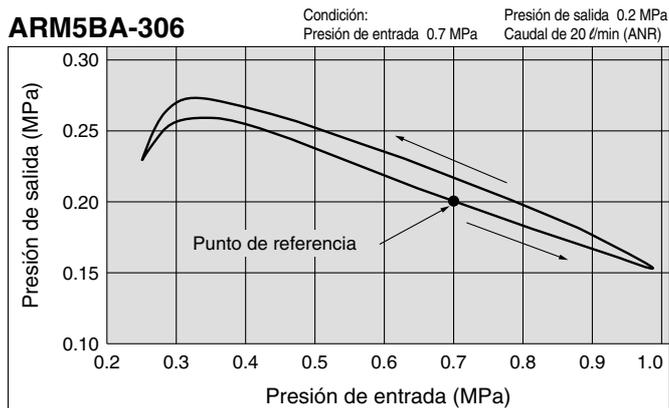
Piezas de repuesto

Nº	Descripción	Material	Ref.
A	Racores	—	Véase la pág. 13.
B	Tapón conexión	PBT, HNBR	Véase la pág. 14.
C	Clip	Acero inoxidable	136010

Curvas de caudal (valores representativos)



Curvas de presión (valores representativos)



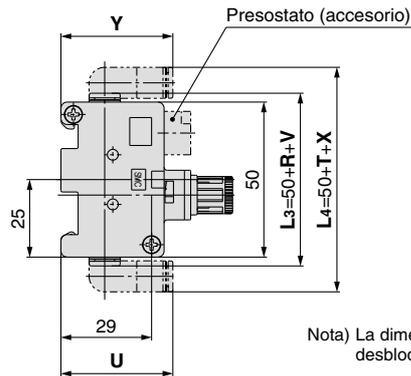
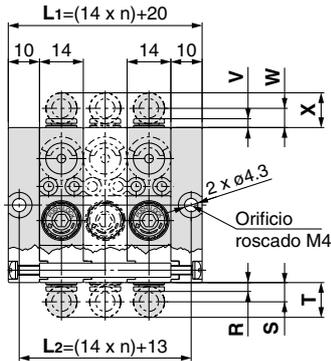
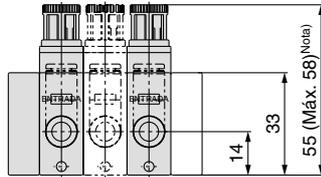
Serie ARM5B

Dimensiones

ARM5BA

Alimentación individual
(Montaje directo)

* n = Número de estaciones del bloque regulador



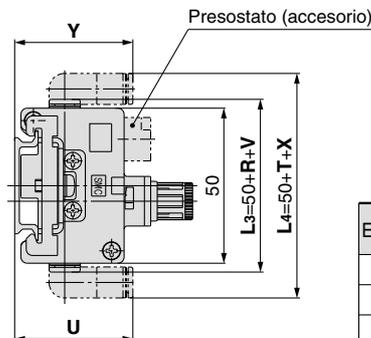
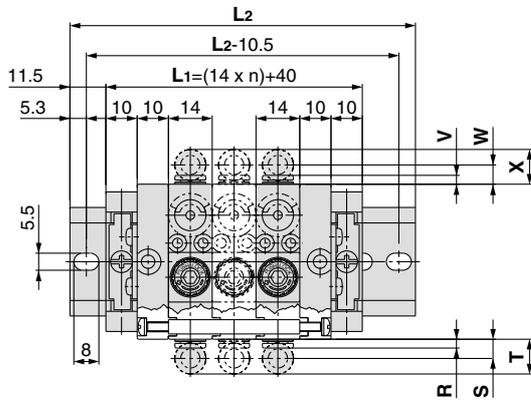
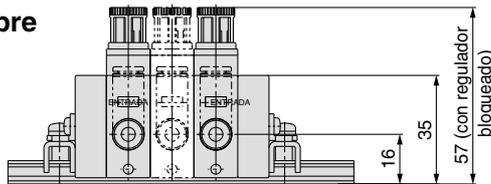
Nota) La dimensión máxima es el tamaño con el regulador desbloqueado.

Tamaño racor	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto	En codo	En codo	En codo	Recto	En codo	En codo	En codo
	R	S	T	U	V	W	X	Y
Ø4, Ø5/32	2.5	6	11	35.5	2.5	6	11	35.5
Ø6	3	6.5	11	36	3	6.5	11	36
Ø1/4	6.5	6	11.5	38.5	6.5	6	11.5	38.5

ARM5BB

Alimentación individual
(Montaje sobre raíl DIN)

* n = Número de estaciones del bloque regulador



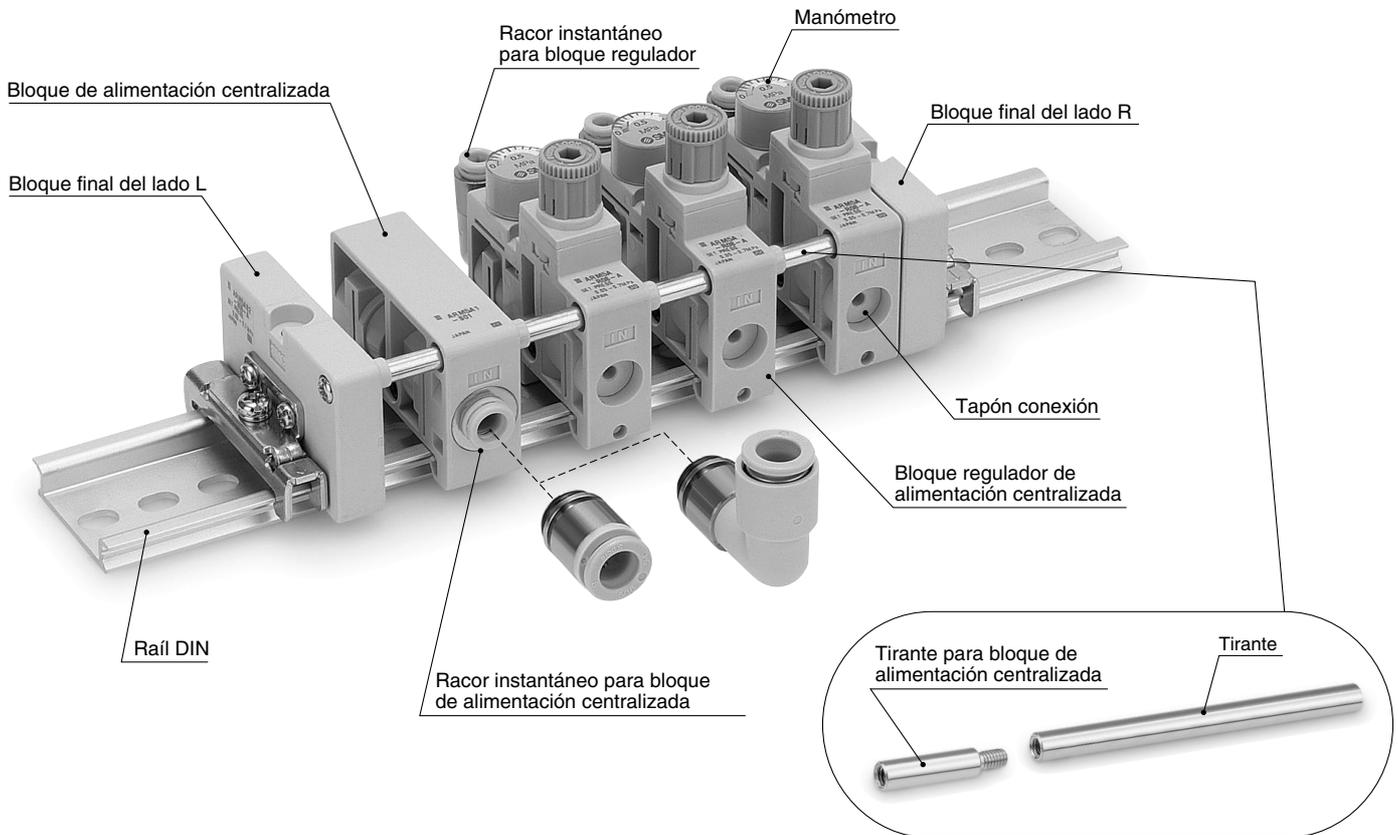
Tamaño racor	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto	En codo	En codo	En codo	Recto	En codo	En codo	En codo
	R	S	T	U	V	W	X	Y
Ø4, Ø5/32	2.5	6	11	37.5	2.5	6	11	37.5
Ø6	3	6.5	11	38	3	6.5	11	38
Ø1/4	6.5	6	11.5	40.5	6.5	6	11.5	40.5

Estaciones	Ref. raíl DIN	Dimensión L2
1	VVQ1000-90-6	85.5
2	VVQ1000-90-7	98
3	VVQ1000-90-8	110.5
4	VVQ1000-90-9	123
5	VVQ1000-90-10	135.5
6	VVQ1000-90-12	160.5
7	VVQ1000-90-13	173
8	VVQ1000-90-14	185.5
9	VVQ1000-90-15	198
M	VVQ1000-90-16	210.5

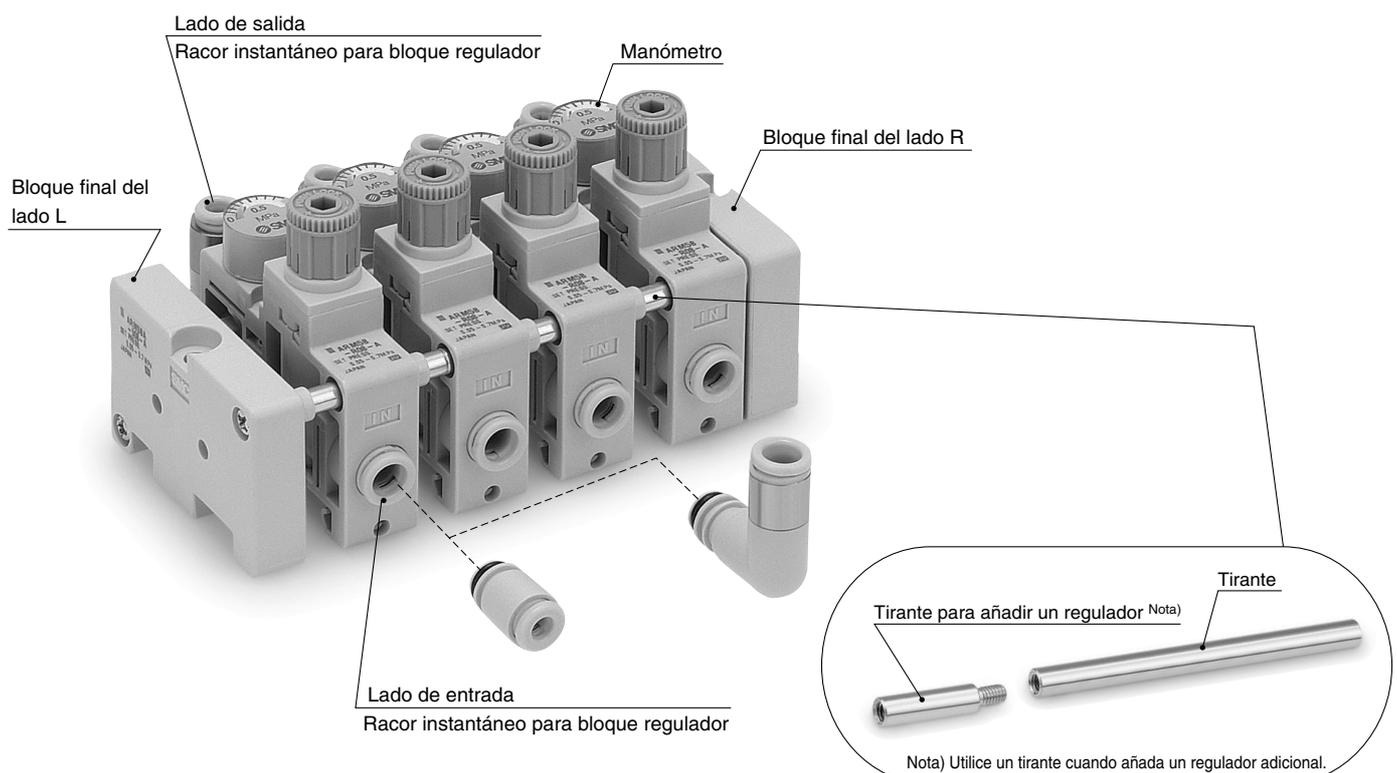
Bloque compacto de reguladores

Opciones

Alimentación centralizada



Alimentación individual



Serie ARM5A/B

Bloque regulador

Alimentación centralizada ARM5A – R 04 – A

1. Modelo de racor de SALIDA

Sistema métrico

Símbolo	Recto		En codo	
	ø4	ø6	ø4	ø6
04	●			
05		●		
16			●	
17				●

Pulgadas

Símbolo	Recto		En codo	
	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4
54	●			
55		●		
66			●	
67				●

2. Accesorios

Símbolo	Manómetro ^{Nota)}		Tirante de extensión	
	Sí	Ninguno	Sí	Ninguno
A	●		●	
B	●			●
C		●	●	
D		●		●

Nota) Los manómetros no están disponibles con una opción exenta de cobre.

3. Opciones

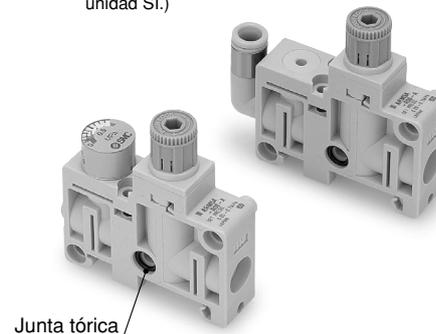
Símbolo	Ninguno	Ajuste 0.35 MPa ^{Nota)}	Sin alivio
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Se ha instalado un manómetro con una extensión completa de 0.8 MPa.

4. Representación de la unidad

Símbolo	Descripción
-	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: MPa
Z ^{Nota)}	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: PSI

Nota) Este producto está destinado exclusivamente al mercado extranjero. (En Japón se suministra la unidad SI.)



Junta tórica

Nota) Se ha incorporado una junta tórica a la conexión del bloque.

Alimentación individual ARM5B – R 06 – A

1. Modelo de racor ENTRADA/ SALIDA

Sistema métrico

Símbolo	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto		En codo		Recto		En codo	
	ø4	ø6	ø4	ø6	ø4	ø6	ø4	ø6
06	●				●			
07		●			●			
08		●				●		
18			●				●	
19				●				●
20				●				●
25	●							●
26		●						●
27		●						●
32			●		●			
33				●	●			
34				●		●		

Pulgadas

Símbolo	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto		En codo		Recto		En codo	
	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4	ø5/32	ø1/4
56	●				●			
57		●			●			
58		●				●		
68			●				●	
69				●				●
70				●				●
75	●							●
76		●						●
77		●						●
82			●		●			
83				●	●			
84				●		●		

2. Accesorios

Símbolo	Manómetro ^{Nota)}		Tirante de extensión	
	Sí	Ninguno	Sí	Ninguno
A	●		●	
B	●			●
C		●	●	
D		●		●

Nota) Los manómetros no están disponibles con una opción exenta de cobre.

3. Opciones

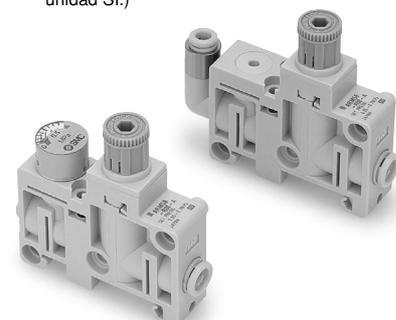
Símbolo	Ninguno	Ajuste 0.35 MPa ^{Nota 1)}	Sin alivio
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Se ha instalado un manómetro con una extensión completa de 0.8 MPa.

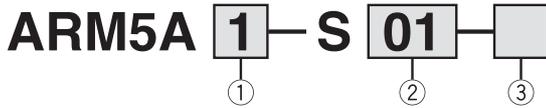
4. Representación de la unidad

Símbolo	Descripción
-	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: MPa
Z ^{Nota)}	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: PSI

Nota) Este producto está destinado exclusivamente al mercado extranjero. (En Japón se suministra la unidad SI.)

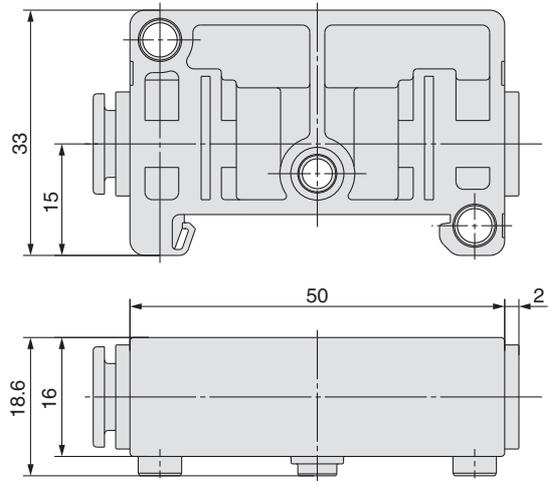


Bloque de alimentación centralizada



1. Alimentación centralizada pos. de conexionado (ENTRADA)

Símbolo	1	2
Pos. de conexionado	Parte inferior	Parte superior
Aspecto		



3. Modelo de racor de ENTRADA

Sistema métrico

Símbolo	Lado de entrada			
	Recto		En codo	
	ø6	ø8	ø6	ø8
01	●			
02		●		
13			●	
14				●

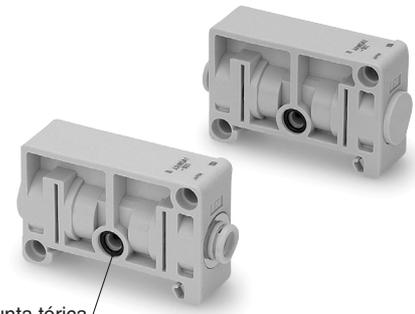
Pulgadas

Símbolo	Lado de entrada			
	Recto		En codo	
	ø1/4	ø5/16	ø1/4	ø5/16
51	●			
52		●		
63			●	
64				●

3. Tirante para bloque de alimentación centralizada ^(Nota)

Símbolo	Descripción
-	Sin tirante
T	Con tirante

(Nota) Consulte la página 14 para ver más detalles.



Junta tórica

(Nota) Se ha incorporado una junta tórica a la conexión del bloque.

Bloque final



Bloque final

Caract. de alimentación de aire

Símbolo	Caract. de alimentación de aire
1	Alimentación centralizada
2	Alimentación individual

*1 Aplicable únicamente al bloque final del lado derecho. No rellenar si pide el bloque final del lado izquierdo.

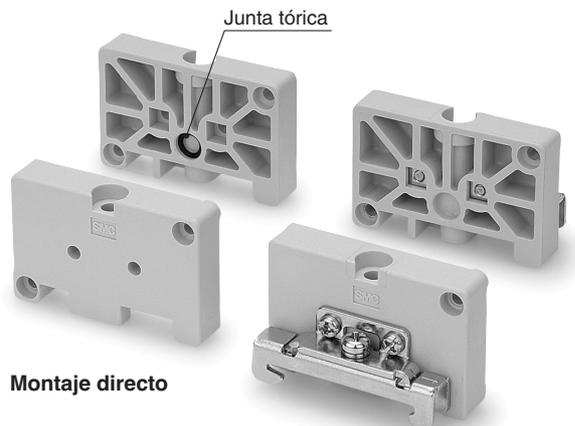
*2 Se añade una junta tórica al bloque final del lado derecho en el modelo de alimentación de aire centralizada.

Montaje del bloque

Símbolo	Montaje
A	Montaje directo
B	Montaje sobre raíl DIN

Posición de montaje

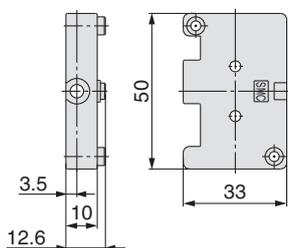
Símbolo	Posición de montaje
L	Izquierda
R	Derecha



Montaje directo

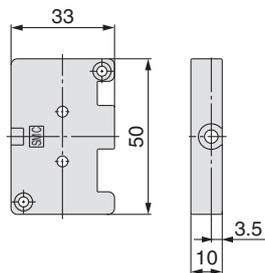
Montaje sobre raíl DIN

Bloque final del lado L

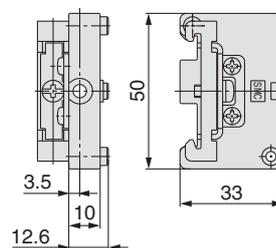


Montaje directo

Bloque final del lado R

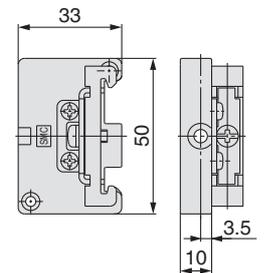


Bloque final del lado L



Montaje sobre raíl DIN

Bloque final del lado R

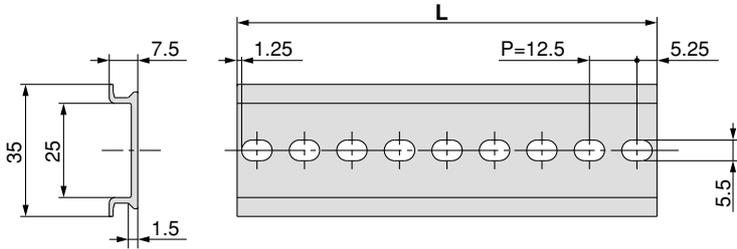


Serie ARM5A/B

Raíl DIN

VVQ1000-90-n

Nota) Introduzca la referencia correspondiente de la tabla siguiente en lugar de "n".
Para la dimensión L, véase "Dimensiones".



Dimensiones L

$L=12.5 \times n+10.5$

Nº	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dimensión L	23	35.5	48	60.5	73	85.5	98	110.5	123	135.5
Nº	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Dimensión L	148	160.5	173	185.5	198	210.5	223	235.5	248	260.5
Nº	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Dimensión L	273	285.5	298	310.5	323	335.5	348	360.5	373	385.5
Nº	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Dimensión L	398	410.5	423	435.5	448	460.5	473	485.5	498	510.5

Racores instantáneos para bloque de alim. centralizada

Racores instantáneos para regulador

VVQ100051A - C6

Racores instantáneos para bloque de alimentación centralizada

Modelo de racor

-	Recto
L1	En codo

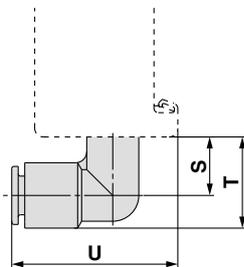
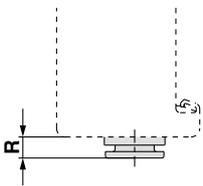
Tamaño racor

Símbolo	Tamaño
C6	ø6
C8	ø8
N7	ø1/4
N9	ø5/16



Modelo recto

Modelo en codo



VVQ100050A - C4

Racores instantáneos para bloque regulador

Modelo de racor

-	Recto
L1	En codo

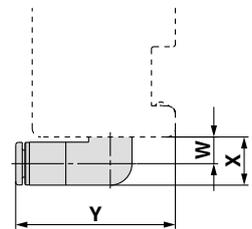
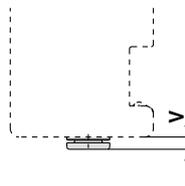
Tamaño racor

Símbolo	Tamaño
C4	ø4
C6	ø6
N3	ø5/32
N7	ø1/4



Modelo recto

Modelo en codo



Tamaño racor	Racores instantáneos para bloque de alimentación centralizada			
	Recto	En codo	En codo	En codo
ø4, ø5/32	R	S	T	U
ø6	3	12.5	19	35.5
ø1/4	3	12.5	19	35.5
ø8, ø5/16	5	13.5	21	38.5

Nota) Se ha incorporado una junta tórica.

Véanse más detalles sobre cómo reemplazarla en el anexo página 4.

Tamaño racor	Racores instantáneos para bloque regulador			
	Recto	En codo	En codo	En codo
ø4, ø5/32	V	W	X	Y
ø6	2.5	6	11	35.5
ø6	3	6.5	11	36
ø1/4	6.5	6	11.5	38.5
ø8, ø5/16	—	—	—	—

Nota) Se ha incorporado una junta tórica.

Véanse más detalles sobre cómo reemplazarla en el anexo página 4.

Manómetro

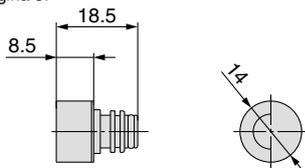
G14-8-JA



• Unidades de indicación

Símbolo	Uns. de indicación	Rango de indicación del manómetro
-	MPa	0 a 0.8 MPa
P	PSI	0 a 120 PSI

Nota) Se ha incorporado una junta tórica. Véanse más detalles sobre cómo reemplazarla en el anexo página 5.

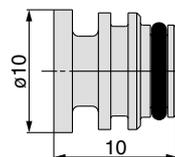


Tapón conexión

VVQ0000-58A



Unidad simple de regulación / Tapón conexión para bloque regulador



Nota) Se ha incorporado una junta tórica. Véanse más detalles sobre cómo reemplazarla en el anexo página 5.

Tirante

La longitud del tirante variará dependiendo del número de estaciones.

• Para bloque regulador

Estaciones del bloque regulador	Ref. tirante	Longitud
1	136016-1A	14
2	136016-2A	28
3	136016-3A	42
4	136016-4A	56
5	136016-5A	70
6	136016-6A	84
7	136016-7A	98
8	136016-8A	112
9	136016-9A	126
10	136016-10A	140

Para añadir un regulador	Ref. tirante	Longitud
Para añadir 1 estación	136.020A	14

Nota 1) Si instala un bloque regulador, utilice un tirante que corresponda por su longitud al número de estaciones que se requieren o añada el tirante de extensión.

Nota 2) La referencia indica pares de piezas (2).

• Para bloque de alm. centralizada

Nº de bloques de alimentación centralizada	Ref. tirante	Longitud
1	136017-1A	16
2	136017-2A	32

Nota 1) Si instala un bloque de alimentación centralizada de aire, añada el tirante para la alimentación centralizada de aire al tirante del bloque regulador. Preste especial atención a la longitud, ya que difiere de la del tirante de extensión del regulador.

Nota 2) La referencia indica pares de piezas (2).



Bloque de alimentación centralizada Bloque regulador

Tirante para bloque de alimentación centralizada

Tirante

Longitud

Para 1 estación → 14 mm x 1 estación = 14 mm

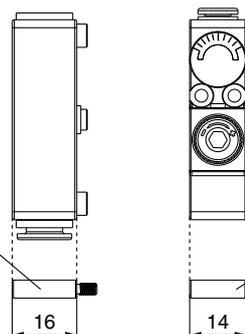
Para 2 estaciones → 14 mm x 2 estaciones = 28 mm

Para 3 estaciones → 14 mm x 3 estaciones = 42 mm

Para 10 estaciones → 14 mm x 10 estaciones = 140 mm

Tirante para bloque de alimentación centralizada

Tirante para añadir un regulador

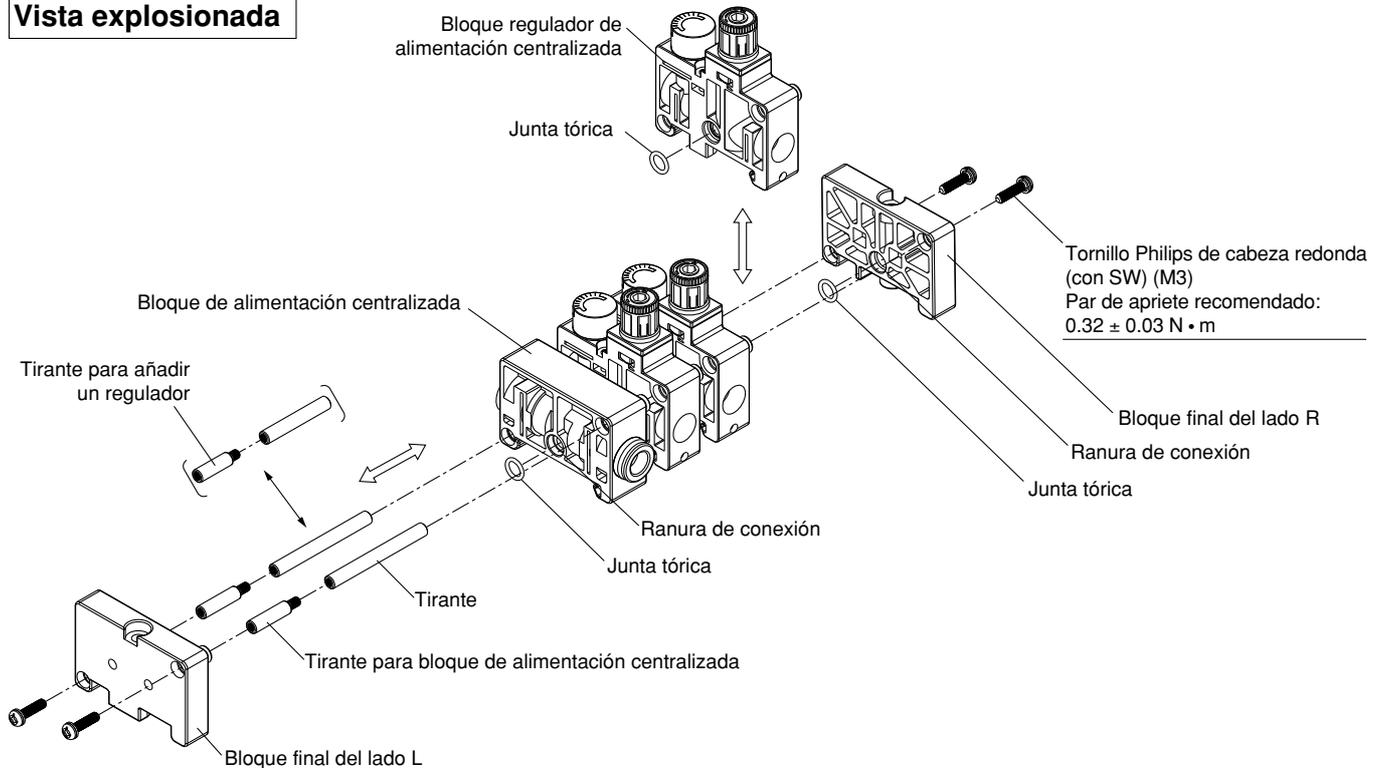


Cómo instalar una estación de bloque

● Modelo de alimentación de aire centralizada

Es posible instalar un bloque de alimentación centralizada de aire o un bloque regulador y cambiarlos de posición.

Vista explosionada



1 Desmontaje

- ① Afloje el tornillo Philips de cabeza redonda en las esquinas del bloque.
- ② Quite el tirante del bloque, el bloque de alimentación centralizada y un bloque regulador.

2 Piezas adicionales (Pedir por separado.)

- ① Bloque de alimentación centralizada, bloque regulador
 - ② Tirante.
- Nota) Es necesario un tirante que corresponda con las estaciones del bloque regulador o un tirante adicional para añadir una estación.

3 Montaje

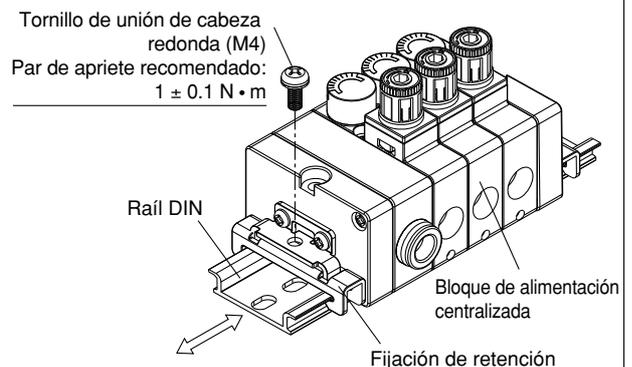
- ① Conecte los tirantes.
- ② Inserte el tirante al bloque final del lado izquierdo y apriete temporalmente los tornillos Philips de cabeza redonda. (2 tornillos)
- ③ Compruebe que la junta tórica esté insertada en la ranura de conexión de cada uno de los bloques de montaje e inserte los bloques en el tirante.
- ④ Apriete temporalmente los tornillos Philips de cabeza redonda del lado derecho. (2 tornillos)
- ⑤ Finalmente, apriete los tornillos Philips de cabeza redonda en ambos lados del bloque según el par de apriete recomendado.

⚠ Precaución

- ① Antes de desmontarlo, asegúrese de que la presión de entrada o salida esté desactivada y evacúe la presión interna exhaustivamente antes de empezar a trabajar.
- ② Después de desmontarlo, pueden producirse fugas si la conexión entre los bloques o los tornillos no están suficientemente apretados. Antes de usar, compruebe que todos los componentes están fijados correctamente y que no existen fugas para poder conectar el aire.

● Cómo desmontar el raíl DIN del modelo de montaje sobre raíl DIN

Vista explosionada



1 Desmontaje

- ① Afloje los tornillos de unión de cabeza redonda, (situados en el lado derecho e izquierdo).
- ② Extraiga el raíl DIN, deslizándolo de forma horizontal.
- ③ Extraiga la fijación de retención.

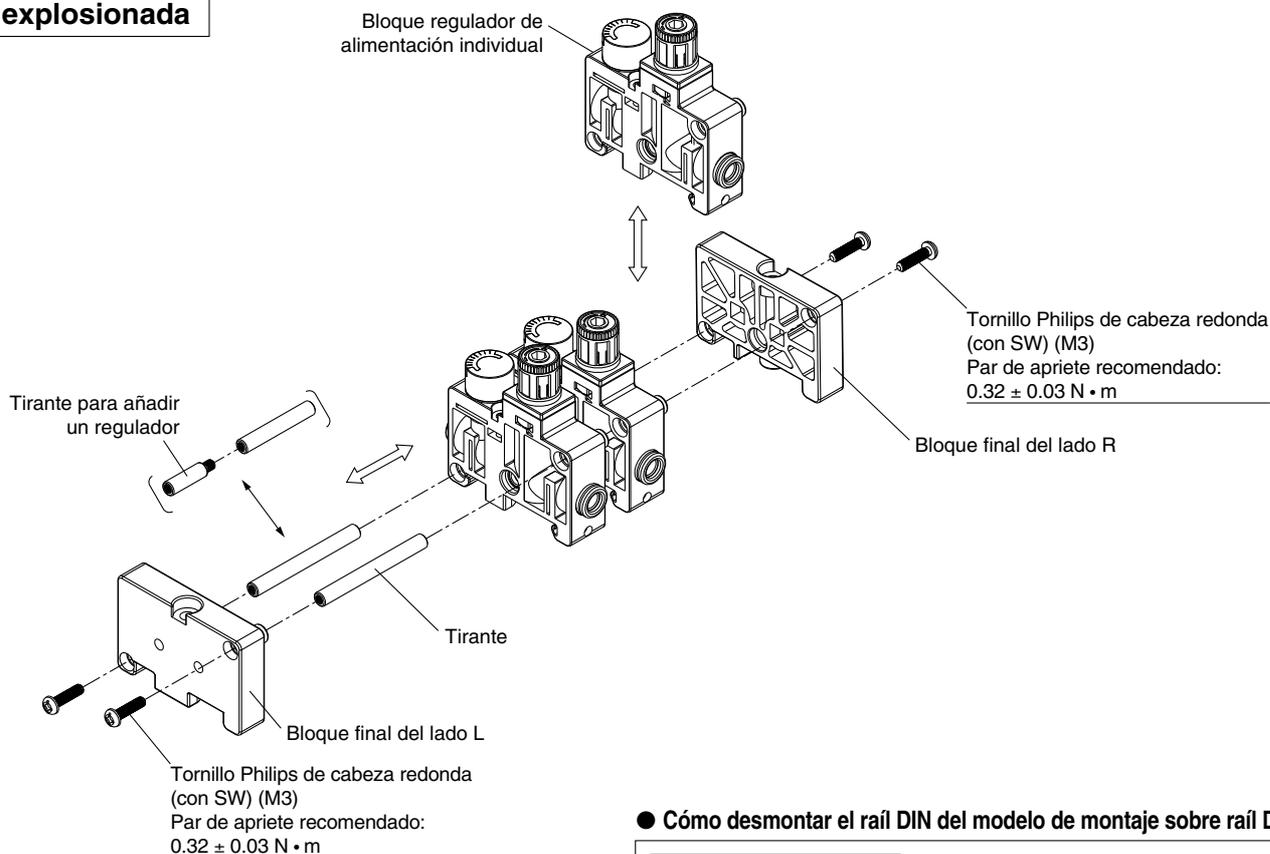
2 Montaje

- ① Ajuste la fijación de retención a la posición original.
- ② Inserte el raíl DIN.
- ③ Ajuste el tornillo de unión de cabeza redonda según el par de apriete recomendado, (situado en el lado derecho e izquierdo).

● Modelo de alimentación de aire individual

Es imposible instalar un bloque regulador y además alterar su posición.

Vista explosionada



1 Desmontaje

- ① Afloje el tornillo Philips de cabeza redonda en las esquinas del bloque.
- ② Retire el tirante del bloque final y del bloque regulador.

2 Piezas adicionales (pedir por separado)

- ① Bloque regulador.
 - ② Tirante.
- Nota) Es necesario un tirante que corresponda con las estaciones del bloque regulador o un tirante adicional para añadir una estación.

3 Montaje

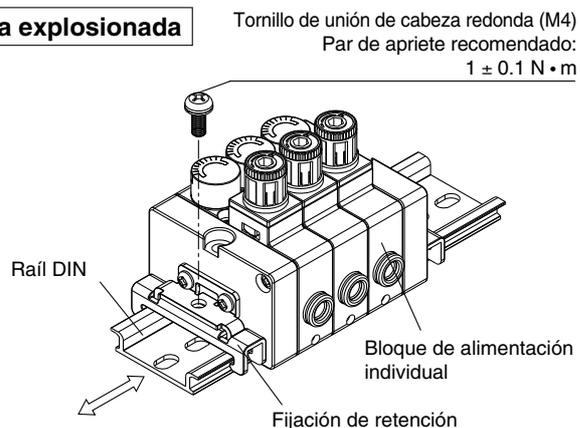
- ① Conecte los tirantes.
- ② Inserte el tirante al bloque final del lado derecho y apriete temporalmente los tornillos Philips de cabeza redonda. (2 tornillos.)
- ③ Inserte cada bloque en el tirante.
- ④ Apriete temporalmente los tornillos Philips de cabeza redonda del lado derecho. (2 tornillos.)
- ⑤ Finalmente, apriete los tornillos Philips de cabeza redonda en ambos lados del bloque según el par de apriete recomendado.

⚠ Precaución

- ① Antes de desmontarlo, asegúrese de que la presión de entrada o salida esté desactivada y evacúe la presión interna exhaustivamente antes de empezar a trabajar.

● Cómo desmontar el raíl DIN del modelo de montaje sobre raíl DIN

Vista explosionada



1 Desmontaje

- ① Afloje los tornillos de unión de cabeza redonda, (situado en el lado derecho e izquierdo).
- ② Extraiga el raíl DIN, deslizándolo de forma horizontal.
- ③ Extraiga la fijación de retención.

2 Montaje

- ① Ajuste la fijación de retención a la posición original.
- ② Inserte el raíl DIN.
- ③ Ajuste el tornillo de unión de cabeza redonda según el par de apriete recomendado, (situado en el lado derecho e izquierdo).

Regulador Unidad individual Serie ARM5S

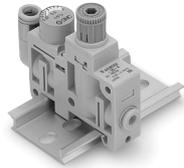
Forma de pedido

ARM5 S A 07

① ② ③ ④ ⑤

Unidad individual

1. Montaje del regulador

Símbolo	A	B
Forma de montaje	Montaje directo	Montaje sobre raíl DIN <small>Nota)</small>
Aspecto		

Nota) La tuerca cuadrada y el tornillo de cabeza hexagonal están incluidas en el modelo de montaje sobre raíl DIN. (El raíl DIN no está incluido.) Consulte las instrucciones de manejo en el anexo pág. 4.

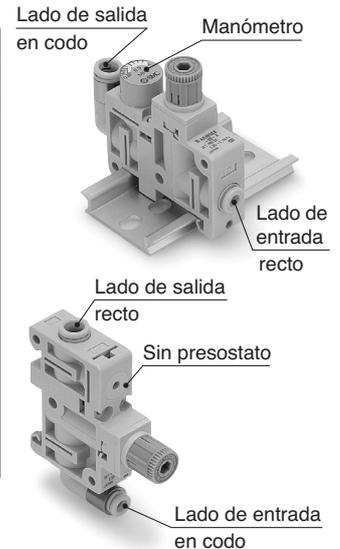
2. Modelo de racor ENTRADA/ SALIDA

Sistema métrico

Pos. de montaje	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto		En codo		Recto		En codo	
Mod. de conexión	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6	Ø4	Ø6
06	●				●			
07		●			●			
08		●				●		
18			●				●	
19				●			●	
20				●				●
25	●						●	
26		●					●	
27		●						●
32			●		●			
33				●	●			
34				●		●		

Pulgadas

Pos. de montaje	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto		En codo		Recto		En codo	
Mod. de conexión	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4	Ø5/32	Ø1/4
56	●				●			
57		●			●			
58		●				●		
68			●				●	
69				●			●	
70				●				●
75	●						●	
76		●					●	
77		●						●
82			●		●			
83				●	●			
84				●		●		



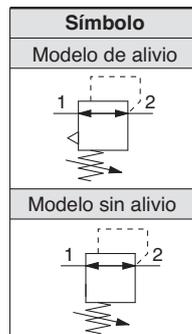
3. Accesorio

Símbolo	Accesorio
-	Sin manómetro
A	Con manómetro

4. Opciones

Símbolo	Ninguno	Ajuste 0.35 MPa <small>Nota)</small>	Sin alivio
-	●		
1		●	
2			●
3		●	●

Nota) Se ha instalado un manómetro con una extensión completa de 0.8 MPa.



5. Representación de la unidad

Símbolo	Descripción
-	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: MPa
Z <small>Nota)</small>	Unidad del indicador para placa de identificación y manómetro: PSI

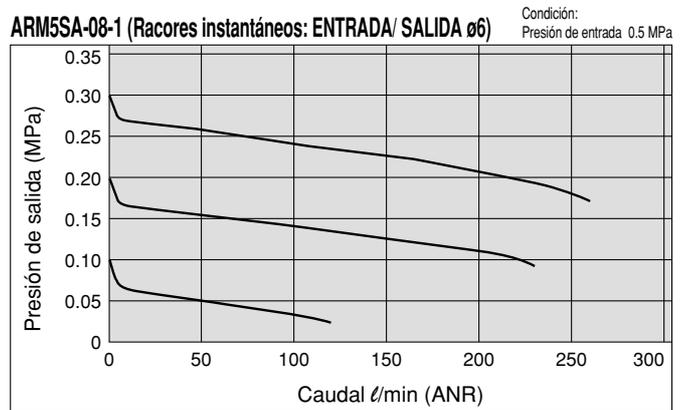
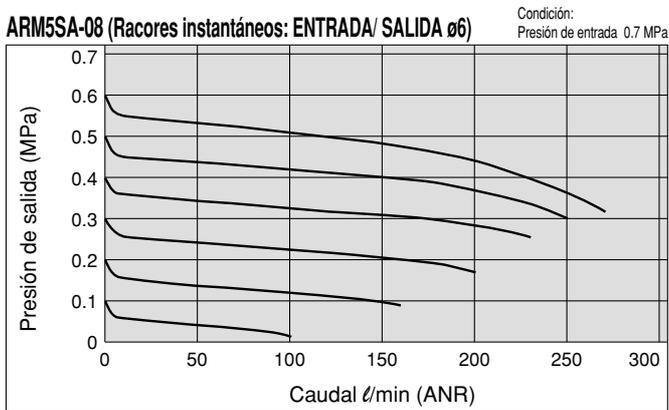
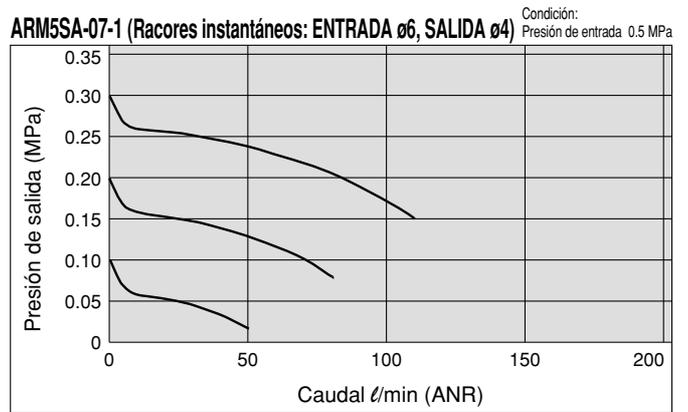
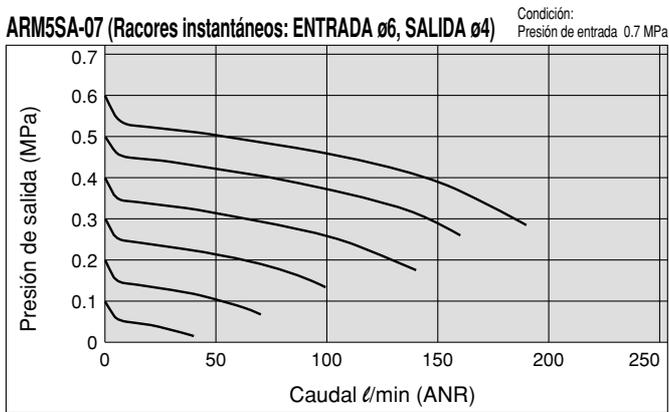
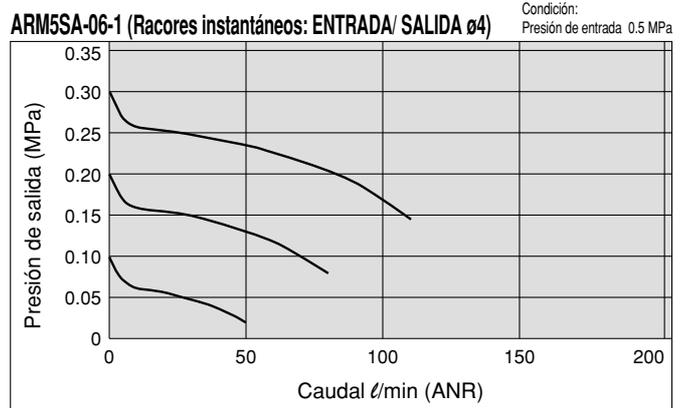
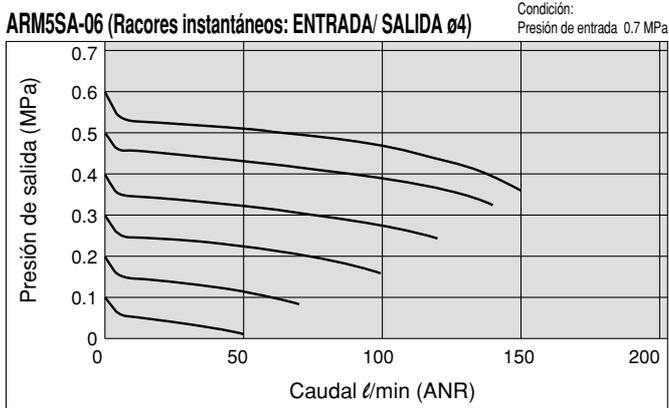
Nota) Este producto está destinado exclusivamente al mercado extranjero. (En Japón se suministra la unidad SI.)

Características técnicas estándar

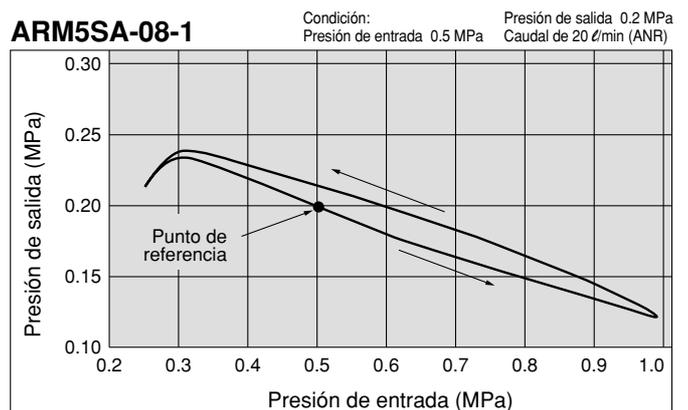
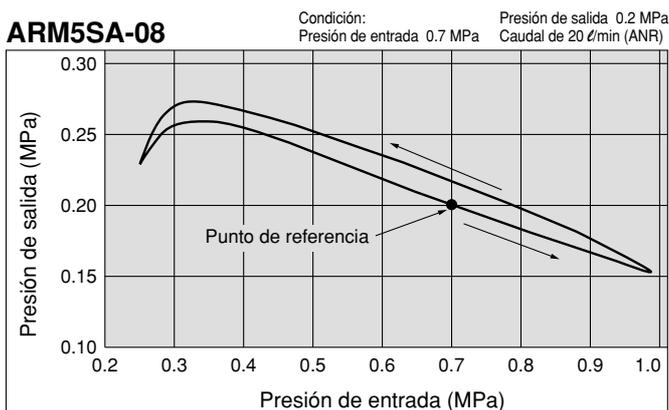
Modelo	ARM5S	
Construcción del regulador	Acción directa	
Principio de trabajo	Tipo de émbolo	
Mecanismo de alivio	Estándar	Modelo de alivio
	Opcional	Sin alivio
Función de caudal inverso	Integrada (tipo descompensado)	
Diám. ext. del tubo del lado de entrada	Ø4, Ø6, Ø5/32", Ø1/4"	
Diám. ext. del tubo del lado de salida	Ø4, Ø6, Ø5/32", Ø1/4"	
Presión de prueba	1.5 MPa	
Presión máx. de trabajo	1.0 MPa	
Rango de presión de ajuste	Estándar	0.05 a 0.7 MPa
	Opcional	0.05 a 0.35 MPa (mod. de baja presión)
Fluido	Aire	
Temperatura ambiente y de fluido	5 a 60°C	
Peso (ARM5SA-08-A)	33 g	

Nota) Cuando se utiliza con caudal inverso, aplicar una presión de 0.1 MPa o superior.

Curvas de caudal (valores representativos)

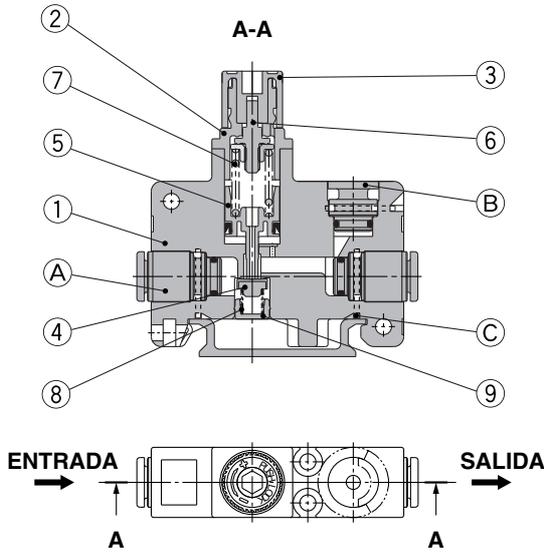


Curvas de presión (valores representativos)



Serie ARM5S

Construcción (regulador)



Lista de componentes

Nº	Descripción	Material
1	Cuerpo (para una unidad ind.)	PBT
2	Carcasa	PBT
3	Pomo regulador	POM
4	Válvula	HNBR, Aleación de aluminio
5	Émbolo	POM, NBR
6	Conjunto del tornillo de regulación	—
7	Muelle de regulación	Acero inoxidable
8	Muelle de válvula	Acero inoxidable
9	Guía válvula	Latón
10	Clip	Acero inoxidable

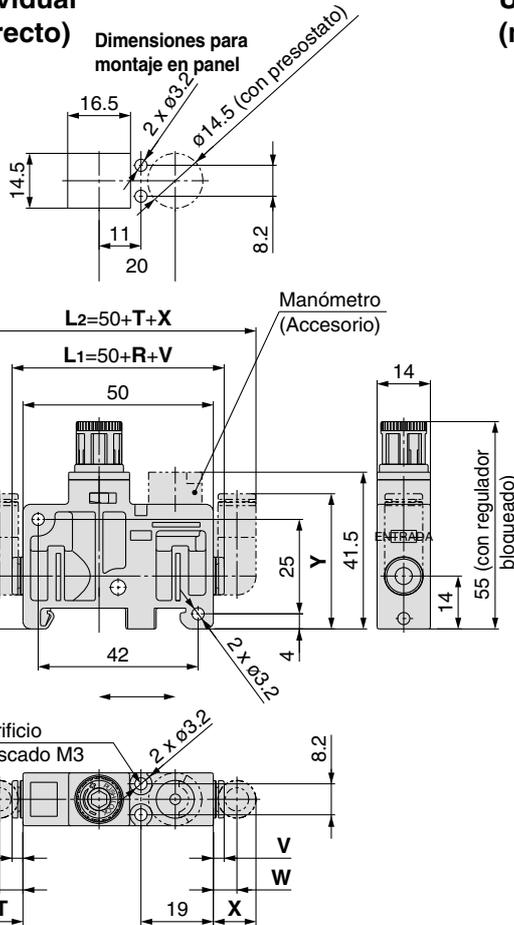
Piezas de repuesto

Nº	Descripción	Material	Ref.
A	Racores	—	Véase la pág. 20.
B	Tapón conexión	PBT, HNBR	Véase la pág. 14.
C	Clip	Acero inoxidable	136010

Dimensiones

ARM5SA Unidad individual (montaje directo)

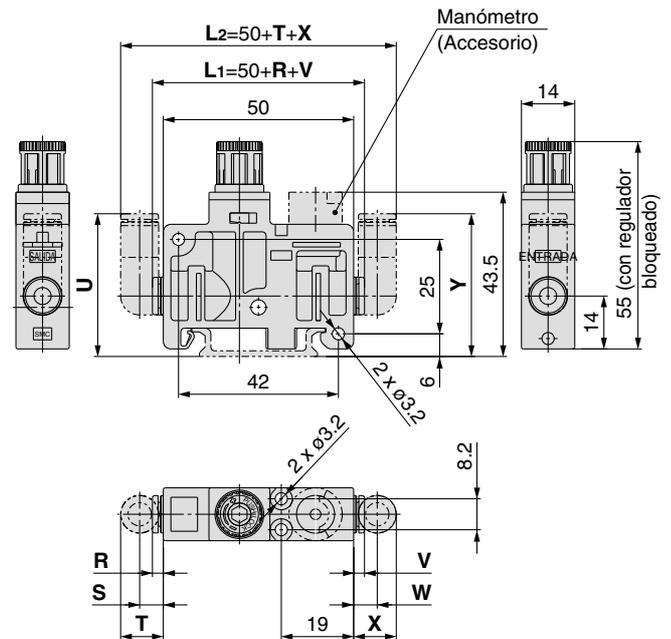
Dimensiones para montaje en panel



Tamaño racor	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto	En codo	En codo	En codo	Recto	En codo	En codo	En codo
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4,ø5/32	2.5	6	11	35.5	2.5	6	11	35.5
ø6	3	6.5	11	36	3	6.5	11	36
ø1/4	6.5	6	11.5	38.5	6.5	6	11.5	38.5

ARM5SB Unidad individual (montaje directo)

Véanse las dimensiones y accesorios de los racores instantáneos en la pág. 20.



Tamaño racor	Lado de entrada				Lado de salida			
	Recto	En codo	En codo	En codo	Recto	En codo	En codo	En codo
	R	S	T	U	V	W	X	Y
ø4,ø5/32	2.5	6	11	37.5	2.5	6	11	37.5
ø6	3	6.5	11	38	3	6.5	11	38
ø1/4	6.5	6	11.5	40.5	6.5	6	11.5	40.5

Regulador/ Unidad individual

Opciones

Manómetro

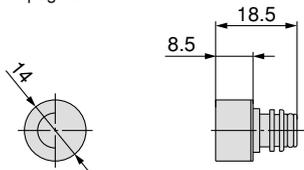
G14- 8-JA



Unidades de indicación

Símbolo	Unidades de indicación	Rango de indicación del manómetro
-	MPa	0 a 0.8 MPa
P	PSI	0 a 120 PSI

Nota) Se ha incorporado una junta tórica.
Véanse más detalles sobre cómo reemplazarla en el anexo página 5.



Racores instantáneos para regulador

VVQ1000-50A- C4

Racores instantáneos para regulador

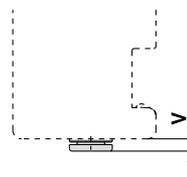
Modelo de racor

-	Recto
L1	En codo

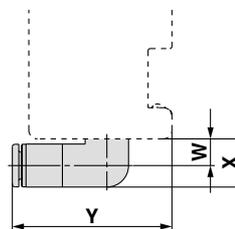
Tamaño racor

C4	ø4
C6	ø6
N3	ø5/32
N7	ø1/4

Modelo recto



Modelo en codo



Tamaño racor	Racores instantáneos para regulador			
	Recto	En codo	En codo	En codo
	V	W	X	Y
ø4, ø5/32	2.5	6	11	35.5
ø6	3	6.5	11	36
ø1/4	6.5	6	11.5	38.5
ø8, ø5/16	—	—	—	—

Nota) Se ha incorporado una junta tórica.
Véanse más detalles sobre cómo reemplazarla en el anexo página 5.



Serie ARM5

Normas de seguridad

Con estas normas de seguridad se pretende prevenir una situación peligrosa y/o daño al equipo. Estas normas indican el nivel de riesgo potencial a través de las etiquetas de “Precaución”, “Advertencia” o “Peligro”. Por razones de seguridad, procure observar las normas ISO 4414 ^{Nota 1)}, JIS B 8370 ^{Nota 2)} y otros reglamentos de seguridad.

■ Explicación de las etiquetas

Etiquetas	Explicación de las etiquetas
Peligro	En casos extremos pueden producirse serias lesiones y existe peligro de muerte.
Advertencia	El uso indebido podría causar serias lesiones o incluso la muerte.
Precauciones	El uso indebido podría causar lesiones ^{Nota 3)} o daños al equipo ^{Nota 4)} .

Nota 1) ISO 4414: Potencia del fluido neumático - Normas generales relativas a los sistemas.

Nota 2) JIS B 8370: Reglas generales para la instalación neumática

Nota 3) Lesión hace referencia a heridas, quemaduras y electrocuciones leves que no requieran hospitalización ni tratamiento médico prolongado.

Nota 4) Daño al equipo se refiere a un daño grave al equipo y a los dispositivos colindantes.

■ Selección/ Uso/ Aplicaciones

1. La compatibilidad del equipo neumático es responsabilidad de la persona que diseña el sistema o decide sus especificaciones.

Puesto que los productos aquí especificados pueden ser utilizados en diferentes condiciones de funcionamiento, su compatibilidad para una aplicación neumática determinada se debe basar en características técnicas o en la realización de pruebas para confirmar la viabilidad del equipo bajo las condiciones de funcionamiento. La persona responsable del funcionamiento correcto y de la seguridad del equipo es la que determina la compatibilidad del sistema. Esta persona debe comprobar de forma continuada la viabilidad de todos los elementos especificados, haciendo referencia a la información del catálogo más actual y considerando cualquier posibilidad de fallo del equipo al configurar un sistema.

2. Sólo el personal cualificado debe operar con máquinas o equipos neumáticos.

El aire comprimido puede ser peligroso si se maneja de forma incorrecta. El montaje, manejo o reparación de sistemas neumáticos solo debe ser efectuado por operarios experimentados. (Según la JIS B 8370, Normas generales para equipos neumáticos y otros reglamentos de seguridad.)

3. No poner los equipos en marcha ni retirar componentes sin tomar las medidas de seguridad correspondientes.

1. La inspección y el mantenimiento del equipo no se deben efectuar hasta confirmar que se hayan tomado todas las medidas necesarias para evitar la caída y los movimientos inesperados de los objetos desplazados.
2. Al cambiar componentes, confirme las especificaciones de seguridad mencionadas en el punto anterior. Corte la presión que alimenta al equipo y evacue todo el aire residual del sistema.
3. Antes de reiniciar el equipo, tome las medidas necesarias para prevenir que se dispare, entre otros, el vástago del pistón del cilindro.

4. Contacte con SMC si se prevé el uso del producto en alguna de las siguientes condiciones:

1. Condiciones de operación por encima del valor reflejado en las especificaciones o en uso a la intemperie.
2. Instalación en equipos ligados a procesos nucleares, ferrocarriles, aeronáutica, vehículos, equipamientos médicos alimentación y bebidas, aparatos recreativos, circuitos de parada de emergencia, aplicaciones de prensado y equipos de seguridad.
3. Aplicaciones que puedan causar efectos negativos en personas, animales o propiedades, requiriendo evaluaciones de seguridad especiales.
4. Si los productos se utilizan en un circuito de seguridad, disponga de un sistema doble de interlocks con función de protección mecánica para evitar una avería. Y examine periódicamente los dispositivos, tanto si funcionan normalmente como si no.

■ Exención de responsabilidad

1. SMC, sus directivos y empleados quedarán exentos de toda responsabilidad derivada de las pérdidas o daños causados por terremotos o incendios, por la acción de terceras personas, por errores del cliente intencionados o no, mal uso del producto, así como cualquier otro daño causado por unas condiciones de funcionamiento anormales.
2. SMC, sus directivos y empleados quedarán exentos de toda responsabilidad derivada de cualquier daño o pérdida directa o indirecta, incluyendo la pérdida o daño consecuente, pérdida de beneficios, o pérdida de negocio, reclamaciones, demandas, trámites, costes, gastos, concesiones, juicios, así como de cualquier otra responsabilidad incluyendo los gastos y costes legales en los que pueda incurrir o sufrir, ya sean extracontractuales (incluyendo negligencia), contractuales, incumplimiento de las obligaciones legales, equidad u otro.
3. SMC está exento de la responsabilidad derivada de los daños causados por operaciones no incluidas en los catálogos y/o manuales de instrucciones, así como de operaciones realizadas fuera del rango especificado.
4. SMC está exento de la responsabilidad derivada de cualquier daño o pérdida causada por un funcionamiento defectuoso de sus productos cuando se combinen con otros dispositivos o software.



Serie ARM5

Regulador de bloque compacto Precauciones 1

Lea detenidamente estas instrucciones antes de su uso.

Diseño y selección

Aviso

1. Compruebe las características técnicas.

Los productos que se muestran en este catálogo están destinados únicamente para su uso en sistemas de aire comprimido.

Evite utilizarlos fuera de los rangos de presión, temperatura, etc., ya que esto puede causar daños y fallos en el funcionamiento. Consulte con SMC la posibilidad de utilizar otros fluidos que no sean aire comprimido.

2. No utilice los productos indicados en este catálogo como “accesorios de seguridad” a los que hace referencia el Art. 1, apartado 2.1.3 y Art. 3, apartado 1.4 de la Directiva para equipos de presión (97/23/EC).

La Directiva para equipos a presión define un accesorio de seguridad, como el dispositivo diseñado para evitar que un equipo a presión supere los valores permitidos.

3. Compruebe el rango de la presión de regulación.

Asegúrese de instalar dispositivos de seguridad, ya que, una presión de salida superior al rango de ajuste puede dañar o causar fallos en el lado de salida del equipo.

4. Alivio de la presión residual sin presión de entrada.

5. Si se utiliza con un circuito cerrado de salida y un circuito compensador.

En algunos casos el producto no puede utilizarse. En esos casos contacte con SMC.

Montaje

Aviso

1. Lea detenidamente el manual de instrucciones.

Proceda al montaje y a la activación del producto sólo si se ha comprendido el contenido del manual. Tenga el manual a mano para referencias futuras.

2. Disponga de espacio suficiente para el mantenimiento.

Disponga de un espacio suficiente para las tareas de mantenimiento.

3. Respete el par de apriete exacto del tornillo.

Apriete el tornillo aplicando el par recomendado para el montaje.

Tubos

Precaución

Precauciones para el uso de los racores instantáneos.

1) Instalación de los tubos.

1. Utilice un tubo sin imperfecciones y córtelo en ángulo recto. Para cortar los tubos, utilice un alicate cortatubos TK-1, 2 ó 3. No utilice pinzas, tenazas ni tijeras. Si el corte se realiza con otro tipo de herramientas, se puede producir un corte diagonal o el aplastamiento del tubo, lo que imposibilitaría su instalación u ocasionaría que el tubo se saliera después de la instalación y produjera una fuga de aire. Asegúrese de que la longitud de los tubos sea suficiente.

2. Sujete el tubo e introdúzcalo lentamente hasta el fondo del racor.

Tubos

Precaución

3. Una vez insertado el tubo, tire ligeramente para comprobar que está bien sujeto. Si no se introduce el tubo hasta el final, pueden originarse fugas de aire o desconexiones.

4. Cuando realice el conexionado, incremente la longitud de las tuberías para posibilitar cualquier deformación, un aumento de tensión o de carga de los racores o tubos.

2) Desmontaje de los tubos

1. Presione simultáneamente el anillo de expulsión y la brida.

2. Extraiga el tubo mientras sujeta el anillo de expulsión de manera que no vuelva a quedarse bloqueado. Una presión insuficiente en el anillo de expulsión puede provocar una mayor fuerza de sujeción que entorpecerá la extracción del tubo.

3. Para reutilizar un tubo, corte la parte estropeada. Si se utiliza la parte estropeada, pueden originarse fugas de aire o impedir la extracción del tubo.

Si se utilizan tubos de otras marcas, verifique que la precisión del diámetro externo del tubo satisfaga las siguientes características técnicas.

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Tubería de nilón | ±0.1 mm máx. |
| 2. Tubería de nilón flexible | ±0.1 mm máx. |
| 3. Tubos de poliuretano | +0.15 mm máx./ -0.2 mm máx. |

No utilice tubos que no satisfagan la precisión del diámetro externo. En ese caso, podría resultar imposible conectar el tubo, podría desconectarse después del montaje o podrían originarse fugas de aire.

Alimentación de aire

Aviso

1. Use aire limpio.

No utilice el regulador si el aire comprimido contiene aceite sintético, disolventes químicos u orgánicos, sal o gases corrosivos. Esto puede provocar daños o funcionamientos erróneos.

Precaución

1. Instale un filtro de aire.

Instale un filtro de aire en el lado de entrada, cerca del regulador. Seleccione un modelo con una filtración de 5µm o menor.

2. Instale un posrefrigerador, un secador de aire, un separador de agua para retirar los condensados.

El aire comprimido con gran cantidad de condensados podría ocasionar un mal funcionamiento del regulador, del presostato o de otros equipos neumáticos.

3. En caso de que se genere carbonilla en exceso, instale un separador de neblina como medida preventiva.

El exceso de carbonilla generado por el compresor puede adherirse al interior del regulador y causar fallos de funcionamiento.

Para más información sobre la calidad del aire comprimido, véase el catálogo Best Pneumatics de SMC.



Serie ARM5

Regulador de bloque compacto Precauciones 2

Lea detenidamente estas instrucciones antes de su uso.

Condiciones de trabajo.

⚠ Aviso

1. Evite los ambientes con gases corrosivos, productos químicos, agua salada, agua pura o vapor o lugares donde el producto pueda entrar en contacto directo con estos ambientes.
2. No exponga el producto a la luz directa del sol.
3. Evite las zonas donde puedan tener lugar choques o vibraciones.
4. No utilice el producto cerca de fuentes de calor o donde pueda estar expuesto a radiaciones de calor.

Ajuste

⚠ Aviso

Regulador

1. Ajuste el regulador mientras verifica la presión indicada en el manómetro de presión de entrada y salida. Si gira el regulador en exceso, se dañarán las partes internas.
2. Gire el regulador de ajuste después de desbloquearlo. Si intenta girar el regulador cuando está bloqueado, la conexión entre el cuerpo y la carcasa podrían dañarse.
3. El regulador debe manipularse manualmente. Se puede utilizar una llave hexagonal para aumentar la presión, pero utilizarla para disminuir la presión podría ocasionar daños.

⚠ Precaución

Regulador

1. **Ajuste el regulador mientras verifica la presión indicada en el manómetro de presión de entrada.**
2. **Ajuste la presión de salida en un campo que esté comprendido en el 85% de la presión de entrada.**
No supere el rango de presión de ajuste.
3. **Afloje el bloqueo para ajustar la presión.** Después de realizar el ajuste, vuelva a bloquearlo. El incumplimiento de este procedimiento puede provocar daños en el regulador o causar fluctuaciones de la presión de salida.
4. Si se gira el regulador de presión en sentido horario aumenta la presión de salida, mientras que si se gira en sentido antihorario, la presión disminuye. (Para obtener la presión final de ajuste, aumente gradualmente desde un valor de baja presión hasta alcanzar la presión deseada).

Ajuste

⚠ Precaución

Manómetro y racores instantáneos

1. El manómetro y el racor instantáneo son de tipo cassette, se pueden girar y ajustar al ángulo deseado.
Sin embargo, debe comprobarse que la presión interna no está activada y que se ha evacuado todo el aire.

Mantenimiento.

⚠ Precaución

1. Realice el mantenimiento conforme al procedimiento indicado en el manual de instrucciones.

Un manejo inapropiado puede causar daños o fallos de funcionamiento de la maquinaria, equipo, etc.

2. **Operaciones de mantenimiento**

El uso inadecuado del aire comprimido es peligroso. Por lo tanto, además de respetar las características técnicas del producto, la sustitución de los elementos y otras operaciones de mantenimiento deberán realizarse por personal cualificado y experto en equipos neumáticos.

3. **Inspección anterior al mantenimiento**

Para desmontar este producto, corte el suministro eléctrico y la presión de alimentación y descargue el aire comprimido del sistema. Proceda sólo después de comprobar que se ha descargado toda la presión.

4. **Inspección posterior al mantenimiento**

Después de la instalación o reparación, conecte de nuevo el aire y el suministro eléctrico y lleve a cabo los controles oportunos para comprobar el correcto funcionamiento del equipo. Si se detecta una fuga de aire o si el equipo no funciona correctamente, interrumpa la operación y compruebe la correcta instalación del equipo.

5. **Prohibido realizar modificaciones.**

No modifique o reconstruya la unidad.



Serie ARM5

Bloques

Precauciones específicas del producto 1

Lea detenidamente estas instrucciones antes de su uso.

Manejo

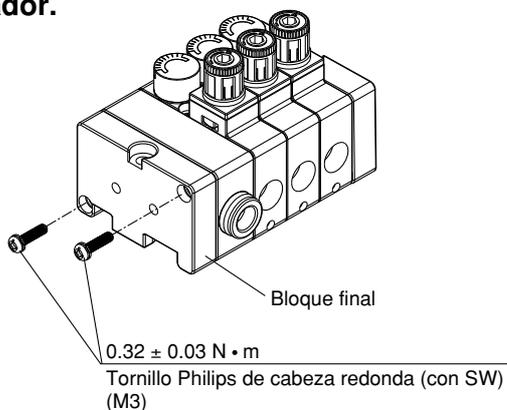
⚠ Aviso

Durante la instalación, respete el par de apriete indicado.

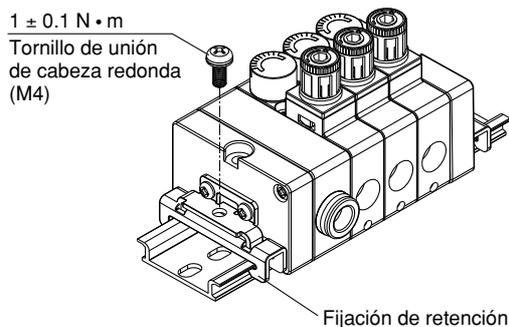
La aplicación de un par de apriete que sobrepase el valor indicado puede dañar los tornillos de montaje, los bloques o los presostatos.

Si el par es inferior al indicado, el conexionado se afloja.

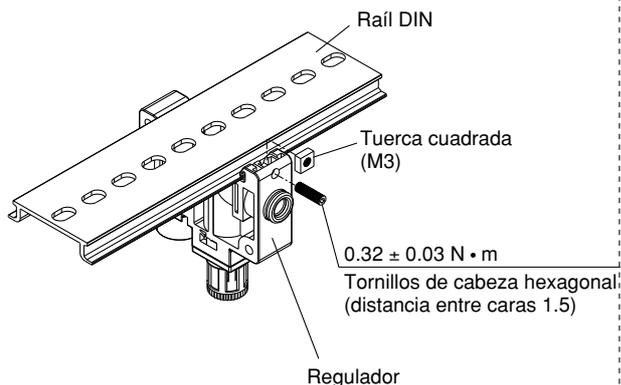
1. Par de apriete para los tornillos Philips de cabeza redonda para los tirantes del bloque regulador.



2. Par de apriete para los tornillos de unión de cabeza redonda para el raíl DIN del bloque regulador.



3. Par de apriete para los tornillos de cabeza hexagonal para el raíl DIN del bloque regulador.

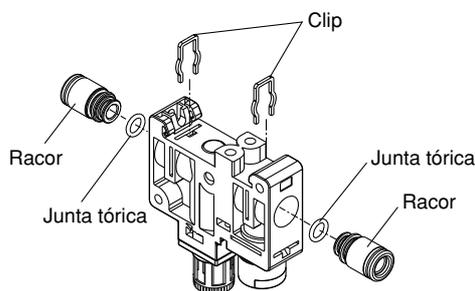


⚠ Precaución

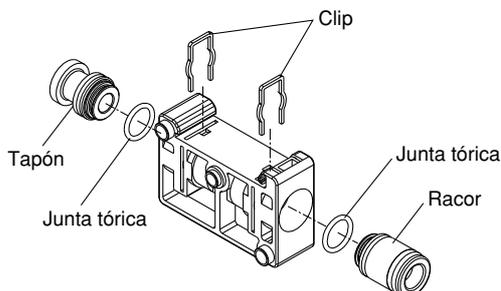
Sustitución del racor instantáneo.

Para facilitar la sustitución, los racores instantáneos están instalados como el tipo cassette. Los racores instantáneos están fijados con grapas introducidas como se indica a continuación. Quite las grapas con un destornillador de cabeza plana y sustituya los racores instantáneos. Durante la instalación, introduzca cada racor instantáneo hasta el fondo y vuelva a colocar la grapa en su posición.

1. Bloque regulador.



2. Bloque de alimentación centralizada.



Nota 1) Antes de sustituir el bloque, asegúrese de que la presión de entrada y salida están desactivadas y de que se ha evacuado la presión interna. Sustituirlo con presión dentro es peligroso.

Nota 2) Retire el clip manualmente con suavidad. Si tira con fuerza podría hacer saltar el clip y sería peligroso.

Nota 3) Al retirar el racor instantáneo tipo recto de cada bloque, retire el clip, conecte un tubo o tapón (KQP-□□) con racor instantáneo y extráigalo mientras sujeta el tubo (o tapón).

El casquillo podrá resultar dañado si se saca mientras sujeta el anillo de expulsión del racor instantáneo.

Nota 4) Inserte bien el clip después de introducir todas las piezas de repuesto. Si el clip no queda suficientemente encajado, podría saltar y causar daños de funcionamiento.

Nota 5) Al insertar el tubo a un racor en codo, sujete el cuerpo del racor con la mano e inserte el tubo. Si el tubo no queda bien insertado, puede aplicarse una fuerza excesiva sobre los bloques o racores instantáneos y provocar fugas de aire o el malfuncionamiento del producto.



Serie ARM5

Bloques

Precauciones específicas del producto 2

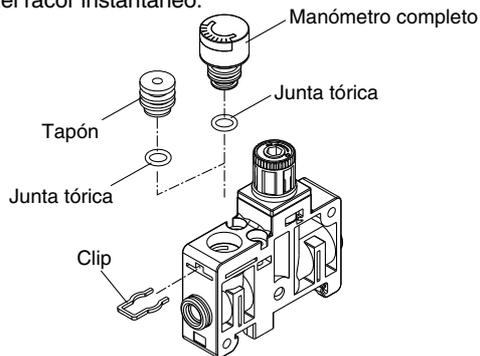
Lea detenidamente estas instrucciones antes de su uso.

Manejo

⚠ Precaución

Sustitución del manómetro y del tapón de conexión.

Se puede sustituir el manómetro y el tapón conexión igual que en el caso del racor instantáneo.



Nota 1) Antes de sustituir el bloque, asegúrese de que la presión de entrada y salida están desactivadas y de que se ha evacuado la presión interna. Sustituirlo con presión dentro es peligroso.

Nota 2) Retire el clip manualmente con suavidad. Si tira con fuerza podría hacer saltar el clip y sería peligroso.

Nota 3) Inserte bien el clip después de introducir todas las piezas de repuesto. Si el clip no queda suficientemente encajado, podría saltar y causar daños de funcionamiento.



EUROPEAN SUBSIDIARIES:



Austria

SMC Pneumatik GmbH (Austria).
Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg
Phone: +43 2262-62280, Fax: +43 2262-62285
E-mail: office@smc.at
http://www.smc.at



France

SMC Pneumatique, S.A.
1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel
Bussy Saint Georges F-77607 Mame La Vallée Cedex 3
Phone: +33 (0)1-6476 1000, Fax: +33 (0)1-6476 1010
E-mail: contact@smc-france.fr
http://www.smc-france.fr



Netherlands

SMC Pneumatics BV
De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam
Phone: +31 (0)20-5318888, Fax: +31 (0)20-5318880
E-mail: info@smcpneumatics.nl
http://www.smcpneumatics.nl



Spain

SMC España, S.A.
Zuazobidea 14, 01015 Vitoria
Phone: +34 945-184 100, Fax: +34 945-184 124
E-mail: post@smc.smces.es
http://www.smces.es



Belgium

SMC Pneumatics N.V./S.A.
Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem
Phone: +32 (0)3-355-1464, Fax: +32 (0)3-355-1466
E-mail: info@smcpneumatics.be
http://www.smcpneumatics.be



Germany

SMC Pneumatik GmbH
Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach
Phone: +49 (0)6103-4020, Fax: +49 (0)6103-402139
E-mail: info@smc-pneumatik.de
http://www.smc-pneumatik.de



Norway

SMC Pneumatics Norway A/S
Vollsveien 13 C, Granfos Næringspark N-1366 Lysaker
Tel: +47 67 12 90 20, Fax: +47 67 12 90 21
E-mail: post@smc-norge.no
http://www.smc-norge.no



Sweden

SMC Pneumatics Sweden AB
Ekhagsvägen 29-31, S-141 71 Huddinge
Phone: +46 (0)8-603 12 00, Fax: +46 (0)8-603 12 90
E-mail: post@smcpneumatics.se
http://www.smc.nu



Bulgaria

SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD
16 Kliment Ohridski Blvd., fl.13 BG-1756 Sofia
Phone: +359 2 9744492, Fax: +359 2 9744519
E-mail: office@smc.bg
http://www.smc.bg



Greece

SMC Hellas EPE
Anagenniseos 7-9 - P.C. 14342, N. Philadelphia, Athens, Greece
Phone: +30-210-2717265, Fax: +30-210-2717766
E-mail: sales@smchellas.gr
http://www.smchellas.gr



Poland

SMC Industrial Automation Polska Sp.z.o.o.
ul. Konstruktorska 11A, PL-02-673 Warszawa,
Phone: +48 22 548 5085, Fax: +48 22 548 5087
E-mail: office@smc.pl
http://www.smc.pl



Switzerland

SMC Pneumatik AG
Dorfstrasse 7, CH-8484 Weisslingen
Phone: +41 (0)52-396-3131, Fax: +41 (0)52-396-3191
E-mail: info@smc.ch
http://www.smc.ch



Croatia

SMC Industrijska automatika d.o.o.
Cromerec 12, 10000 ZAGREB
Phone: +385 1 377 66 74, Fax: +385 1 377 66 74
E-mail: office@smc.hr
http://www.smc.hr



Hungary

SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft.
Budafoki út 107-113, H-1117 Budapest
Phone: +36 1 371 1343, Fax: +36 1 371 1344
E-mail: office@smc.hu
http://www.smc.hu



Portugal

SMC Sucursal Portugal, S.A.
Rua de Engº Ferreira Dias 452, 4100-246 Porto
Phone: +351 22-610-89-22, Fax: +351 22-610-89-36
E-mail: postpt@smc.smces.es
http://www.smces.es



Turkey

Entek Pnömatik San. ve Tic Ltd. Sti.
Perpa Tic. Merkezi Kat: 11 No: 1625, TR-80270 Okmeydanı Istanbul
Phone: +90 (0)212-221-1512, Fax: +90 (0)212-221-1519
E-mail: smc-entek@entek.com.tr
http://www.entek.com.tr



Czech Republic

SMC Industrial Automation CZ s.r.o.
Hudcova 78a, CZ-61200 Brno
Phone: +420 5 414 24611, Fax: +420 5 412 18034
E-mail: office@smc.cz
http://www.smc.cz



Ireland

SMC Pneumatics (Ireland) Ltd.
2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin
Phone: +353 (0)1-403 9000, Fax: +353 (0)1-464-0500
E-mail: sales@smcpneumatics.ie
http://www.smcpneumatics.ie



Romania

SMC Romania srl
Str Frunzei 29, Sector 2, Bucharest
Phone: +40 213205111, Fax: +40 213261489
E-mail: smcromania@smcromania.ro
http://www.smcromania.ro



UK

SMC Pneumatics (UK) Ltd
Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN
Phone: +44 (0)800 1382930 Fax: +44 (0)1908-555064
E-mail: sales@smcpneumatics.co.uk
http://www.smcpneumatics.co.uk



Denmark

SMC Pneumatik A/S
Knudsminde 4B, DK-8300 Odder
Phone: +45 70252900, Fax: +45 70252901
E-mail: smc@smc-pneumatik.dk
http://www.smc.dk.com



Italy

SMC Italia S.p.A
Via Garibaldi 62, I-20061 Carugate, (Milano)
Phone: +39 (0)2-92711, Fax: +39 (0)2-9271365
E-mail: mailbox@smcitalia.it
http://www.smcitalia.it



Russia

SMC Pneumatik LLC.
4B Sverdlovskaja nab, St. Petersburg 195009
Phone: +812 718 5445, Fax: +812 718 5449
E-mail: info@smc-pneumatik.ru
http://www.smc-pneumatik.ru



Estonia

SMC Pneumatics Estonia OÜ
Laki 12-101, 106 21 Tallinn
Phone: +372 (0)6 593540, Fax: +372 (0)6 593541
E-mail: smc@smcpneumatics.ee
http://www.smcpneumatics.ee



Latvia

SMC Pneumatics Latvia SIA
Smerla 1-705, Riga LV-1006, Latvia
Phone: +371 781-77-00, Fax: +371 781-77-01
E-mail: info@smclv.lv
http://www.smclv.lv



Slovakia

SMC Priemyselna Automatizacia, s.r.o.
Námestie Martina Benku 10, SK-81107 Bratislava
Phone: +421 2 444 56725, Fax: +421 2 444 56028
E-mail: office@smc.sk
http://www.smc.sk



Finland

SMC Pneumatics Finland OY
PL72, Tiistiniityntie 4, SF-02031 ESPOO
Phone: +358 207 513513, Fax: +358 207 513595
E-mail: smcfi@smc.fi
http://www.smc.fi



Lithuania

SMC Pneumatics Lietuva, UAB
Savanoriu pr. 180, LT-01354 Vilnius, Lithuania
Phone: +370 5 264 81 26, Fax: +370 5 264 81 26



Slovenia

SMC industrijska Avtomatika d.o.o.
Grajski trg 15, SLO-8360 Zuzemberk
Phone: +386 738 85240 Fax: +386 738 85249
E-mail: office@smc.si
http://www.smc.si



OTHER SUBSIDIARIES WORLDWIDE:

ARGENTINA, AUSTRALIA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, CHILE,
CHINA, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, MEXICO,
NEW ZEALAND, PHILIPPINES, SINGAPORE, SOUTH KOREA,
TAIWAN, THAILAND, USA, VENEZUELA

<http://www.smceu.com>
<http://www.smcworld.com>